

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

797

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 65 Bern, Dienstag 19. März 1963

81. Jahrgang — 81^e année

Berne, mardi 19 mars 1963 N° 65

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 195987-196028.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesbeschluss über die Versorgung des Landes mit elektrischer Energie im Falle von Knappheit. — Arrêté fédéral concernant l'approvisionnement du pays en énergie électrique en cas de pénurie.
Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1963). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en février 1963).
Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. Oktober 1962 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 7000, datiert 8. Januar 1946, lautend auf Alfred Landolf-Schütz, geb. 1900, von Büren zum Hof (Bern), Milchhändler, ursprünglich wohnhaft gewesen im Gaisacker, Zumikon, jetzt Rizenbach (Bern), haftend im zweiten, jetzt im ersten Rang auf der Liegenschaft Assek. Nr. 317 an der alten Forehstrasse und Gaisackerstrasse in Zumikon (Grundprotokoll Zumikon, Bd. 17, S. 527).

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirkskanzlei Meilen zu melden; ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (45^a)

Meilen, den 9. November 1962. Namens des Bezirksgerichtes Meilen, der ao. Substitut: Dr. F. Heyden.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 11. Mai 1928 von Fr. 42 000 lastend auf Grundbuch Feldbrunnen Nr. 71, zu Gunsten der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (207^a)

Solothurn, den 14. März 1963.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger.

Premier avis

Par ordonnance rendue le 14 mars 1963, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des 80 actions de Fr. 100 chacune, entièrement libérées, au porteur, avec coupons attachés N° 11 ss, de la Société anonyme de l'Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic S.A., siège à Genève, portant les N°s suivants: 057 061 à 057 080, 091 861 à 091 880, 168 641 à 168 660, 168 761 à 168 780, de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. L. XIII (205^a)

Tribunal de première instance, Genève:
A. Devaud, président.

Premier avis

Par décision du 15 mars 1963, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de Fr. 50 000, au premier rang, au porteur, inscrite au registre foncier le 20 avril 1949, sous PJB 787, GL 657/14, lettre A, grevant la parcelle 10512 de la commune de Vernier, appartenant à Nachmann Aline Thékla, fille de Joseph-Jules, femme de Daniel Baud-Bovy, de la présenter au greffe du Tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. B. XVIIII (206^a)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Le juge-instructeur du district de Sion, à la requête de dame Léonie Huguenin, 33, route de Florissant, à Genève, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire en notre greffe dans le délai de six mois dès la

première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: 50 actions au porteur, nomin. Fr. 500, de la société les Collines S.A., à Sion, N°s 1 à 50.

Sion, le 15 mars 1963
(208^a)

Tribunal du district:
Louis Allet.

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale seonoseiuto possessore del foglio principale (mantello) delle obbligazioni al portatore della Banca dello Stato del cantone Ticino in Bellinzona, N° 28508, di nom. fr. 7000, 3%, emessa il 4 gennaio 1945, e N° 29187, di nom. fr. 3000, 3%, emessa il 5 settembre 1946, a produrre detti titoli alla pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento. (163^a)

Bellinzona, 28 febbraio 1963.

Per la pretura:

Luigi Bomio, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 15. März 1963 den Inhaberschuldbrief zweiten Ranges für Fr. 20 000.— mit Nachrücker und Zins bis 7%, lastend in Sektion 111, Parzelle 2285, des Grundbuches Basel-Stadt (Dachsfelderstrasse 24, Basel), Vorgang Fr. 60 000.— mit Zins bis 7%, Schuldner: Joseph Trachtner-Bergundthal, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (213)

Basel, den 18. März 1963.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 15. März 1963 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank Chur, als kraftlos erklärt: Nr. 146668, lautend auf Herrn Nik. Obrecht-Komminoth, 1878, Jenins. (212)

Chur, 15. März 1963.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher.

Am 26. Oktober 1961, 2. November 1961 und 9. November 1961 (vgl. Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 251, 257, 263, sowie Kant. Amtsblatt Nr. 43, 44, 45 sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

Fr. 6500.— dat. 17. Juni 1914, Nr. 511, für den Inhaber, dato Frau Witwe Rosina Steidle, Salem, Ennenda, haftend auf GB-Nr. 108 Biltlen, des Jakob Staub-Spälti, Landwirt, geb. 1911, Fridolins, von und in Biltlen. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.
Fr. 5000.— dat. 10. April 1921, Nr. 351, für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 429, Niederurnen, des Jakob Stüssi, Landwirt, oberes Gfell, in Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt.
Fr. 3000.— dat. 5. Dezember 1931, Nr. 1240, für den Inhaber (dato Heinrich Schneider, Kanzlist, Fremdenpolizei, Rathaus, Glarus) haftend auf GB-Nr. 467 und 656, Elm, des Schneider Jakob, Bauer, Johannessen, im Aeschen, in Elm. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.
Fr. 1000.— dat. 31. Oktober 1933, Nr. 1114, für Leonhard Hösli, alt Metzgermeister, Schwanden, haftend auf GB-Nr. 221, Haslen, der Knutty-Böniger Margrith, Georgs sel. Witwe, 1905, von Leuggelbach und Haslen, in Haslen. Die Schuld ist zurückbezahlt.
Fr. 4000.— dat. 26. Mai 1939, Nr. 500, für Margrith Hefti-Böniger, Landwirt, Georgs Ehefrau, in Haslen, haftend auf GB-Nr. 224 Haslen, der Knutty-Böniger Margrith, Georgs sel. Witwe, 1905, von Leuggelbach und Haslen, in Haslen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Diese fünf Schuldbriefe sind innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt. (210)

Glarus, den 13. März 1963.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker.

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 21. August 1962 den Schuldbrief im 2. Rang auf den Parzellen Nrn. 390 und 391 des Grundbuches Muttentz vom 17. April 1947 über Fr. 10 000.— (Schuldner und Pfand Eigentümer: Friedrich Müller-Schümperli, Muttentz, Gläubigerin: Frau Michel geb. Müller, verw. Ramseyer, Bern), nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (211)

Liestal, den 18. März 1963.

Obergerichtskanzlei.

Der erstmals in Nr. 50 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. März 1962 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief vom 6. November 1951, Beleg Serie I/9049, von Fr. 4000.—, zu Gunsten der Ersparniskasse Nidau, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Worben GZ Plan Nr. 19, GZ Parz. Nr. 267 des Oskar Arnold Löffel, Schreiner, in Worben, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (209)

Nidau, den 15. März 1963.

Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

12. März 1963. Elektrotechnische Fabrikate.

H. Bammann & Cie., Inh. W. Wyss & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1954, Seite 2615), Handel mit elektrotechnischen und verwandten Fabrikaten usw. Die Kommanditistin Anna Bammann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist mit im Sinne von Art. 177, Abs. III, ZGB, erteilter Zustimmung als Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten, aus Sondergut stammenden Kommanditsumme von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetretene Margarita Wyss geb. Pönel, von Hubersdorf (Solothurn), in Winterthur. Diese führt nun Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Willy Wyss wohnt in Winterthur 1.

Bern - Berne - Berna**Bureau Bern**

11. März 1963.

Tank König AG, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, geeignete Anlagen für die Lagerung von flüssigen Brennstoffen, Ölen und Fetten aller Art bereitzustellen, zu betreiben und zu unterhalten, Tankraum an Dritte zu vermieten sowie Revisionen und Reinigungen bestehender Tankanlagen durchzuführen oder durchführen zu lassen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an Richard König, von Glarus, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Neugasse 39.

12. März 1963.

Iha Bureauartikel A.G. (Iba articles de bureau S.A.) (Iba articoli per ufficio S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3731). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Februar 1963 lautet die Firma nun Iha A.G. (Iba S.A.). Die Statuten wurden entsprechend geändert. Neues Geschäftsdomizil: Schläflistrasse 17.

12. März 1963.

Immobilien-Gesellschaft Hahnenbrücke AG., in Bern, Ankauf und Verkauf der Wirtschaftsbesitzung zur Hahnenbrücke in der Gemeinde Kirchliedach (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2683). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Dezember 1962 wurden die Statuten revidiert. Neue Schreibweise der Firma: Immobilien-Gesellschaft Hahnenbrücke AG.

12. März 1963.

Indor Tee- & Kaffeimport Walter Murbach, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3719). Die Prokura von Fritz Maron ist erloschen.

Bureau Biel

12. März 1963. Herrenmodeartikel.

Mächler & Stülmann AG, in Biel, Handel mit Herrenmodeartikeln (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 411). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. März 1962 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Ascot AG (Ascot S.A.). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Marcel Mächler wohnt nun in Biel. Neues Geschäftsdomizil: Hugstrasse 3.

Bureau Burgdorf

12. März 1963. Bier, Mineralwasser.

Werner Rehmann, in Aeffligen. Inhaber der Firma ist Werner Rehmann, von Spiez, in Aeffligen. Handel mit Bier und Mineralwasser. Schaehengässli 63.

Bureau de Courtelary

12. März 1963. Cadrans.

Paul Jeanneret, à St-Imier, fabrication de cadrans émail (FOSC. du 9 janvier 1939, N° 6, page 51). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

8 mars 1963. Immeubles.

Wagal S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle peut en outre effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières ou commerciales s'y rapportant et participer à d'autres entreprises ou sociétés. Elle achètera notamment la parcelle N° 1528/a du ban de Fislisbaeh d'environ 1388 m² pour le prix de fr. 640 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires, en tant que ceux-ci sont connus, par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Les administrateurs sont: Louis Lachat, de La Scheulte, à Delémont, président; André Joray, de Develier, à Delémont, vice-président, et Hans Wattenhofer, de Lachen, à Schinznach-Dorf, membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: rue de l'Industrie.

12 mars 1963. Horlogerie.

Norbert Christie, à Delémont, fournitures d'horlogerie (FOSC. du 14 juin 1961, N° 136, page 1707). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Moutier

11 mars 1963. Revêtements de sols.

Egger & Babey, à Courrendlin, entreprise de revêtements de sols en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1962, N° 4, page 43). La société est dissoute depuis le 28 février 1963. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 mars 1963. Revêtements de sols.

Walter Egger, à Courrendlin. Le chef de la maison est Walter Egger, de Grindelwald, à Courrendlin. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Egger et Babey», à Courrendlin, ci-devant radiée. Entreprise de revêtements de sols en tous genres.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. März 1963. Hoch- und Tiefbau.

Toni Schmalz, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Toni Schmalz, von Büren a. d. Aare, in Konolfingen. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Projektierung und Bauleitung sowie Ausführung sämtlicher Ingenieurarbeiten aus Hochbau, Tiefbau und Vermessung, Hünigenstrasse. Die Firma betreibt ferner eine Zweigniederlassung in Münsingen unter der Firma Toni Schmalz, Zweigbüro Münsingen, die durch den Firmainhaber vertreten wird. Belpbergstrasse 37.

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. März 1963. Transporte.

Josef Unterhäuser, in Littau, Transporte (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3432), in Konkurs. Das über diese Firma eröffnete Konkursverfahren wurde am 7. Dezember 1962 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. März 1963. Immobilien.

Dormen AG, in Horw. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermietung, Verwaltung, Erschliessung und Finanzierung von Liegenschaften jeder Art sowie Uebernahme von Treuhandfunktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Eligius Bossard, von Kriens, in Horw, Präsident, und Hugo Fuchs, von Malters, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift. Adresse: Winkelhalde 10 (beim Präsidenten).

11. März 1963.

Brunner, Papeterie, in Luzern, Papeterie, Kunsthandlung und Photoartikel (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1947, Seite 3198). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Papeterie Brunner», in Luzern.

11. März 1963.

Papeterie Brunner, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Verena Brunner-Schmid, von Kaltbrunn, in Luzern. Sie hat auf den 17. Oktober 1962 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Brunner, Papeterie», in Luzern, übernommen. Papeterie. Pilatusstrasse 14.

11. März 1963. Buchdruckerei.

Brunner-Schmid, in Luzern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1928, Seite 134). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «A. Brunner-Marthaler», in Luzern.

11. März 1963. Buchdruckerei usw.

A. Brunner-Marthaler, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alex Brunner-Marthaler, von Kaltbrunn, in Luzern. Er hat auf den 17. Oktober 1962 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Brunner-Schmid», in Luzern, übernommen. An Ruth Brunner-Marthaler, von Kaltbrunn, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Buchdruckerei und Verlag. Winkelriedstrasse 14.

11. März 1963. Lebensmittel.

Fiehs & Rohner, in Luzern, Lebensmittel, Früchte, Gemüse (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1960, Seite 1294). Das Verkaufsgeschäft Metzgerainle 4 wird aufgegeben.

11. März 1963. Liegenschaften.

Pierre Gassmann, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Pierre Gassmann, von Dagmersellen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften im Kanton Luzern. Eichenstrasse 3.

11. März 1963.

Holztypen-Fabrik Roman Scherer A.G. in Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1956, Seite 2546). Heinrich Gernet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. März 1963. Zentralheizungen usw.

Himziker A.G., in Luzern, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1958, Seite 594). An August Keiser, von und in Hergiswil am See, wurde Einzelprokura erteilt.

11. März 1963. Elektrische Apparate.

Hans Imfeld, Kriens, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Hans Imfeld, von Lungern, in Kriens. Bau elektrischer Apparate (Elektrosteuerungen, Zeitschalter, Repetiertimer und ähnliches). Fenckernstrasse 9.

11. März 1963. Hotel-Restaurant.

Ernst Keist, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Keist, von und in Luzern. Betrieb des Hotel-Restaurant «Walliser-Kanne». Bürgerstrasse 3.

11. März 1963. Früchte, Landesprodukte usw.

Max Lötischer, in Luzern, Früchte-, Gemüse- und Landesprodukten-Agentur (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2625). Neue Geschäftsnatur: Import-Export von und Grosshandel mit Früchten, Gemüsen, Landesprodukten und Trockenfrüchten.

11. März 1963.

Pressevertriebs-GmbH, in Luzern (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3684). Als weiterer Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien wurde ernannt: Franz Brun, von Entlebuch, in Baar.

11. März 1963. Metallwaren.

A. Zingg, in Willisau-Stadt, Metallveredlung und Metallwarenfabrikation (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 558). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. März 1963. Immobilien.

Friesa A.G., bisher in Sarnen (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1960, Seite 238). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. März 1963 wurde der Sitz nach Luzern verlegt, unter entsprechender Änderung der Statuten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Januar 1960. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb von Grundstücken sowie die Erstellung von Wohnhäusern und deren Verwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Bruno Friedemann, von Deutshland, in Stuttgart; Mitglieder

sind: Dr. Hans Ming, von Lungern, in Sarnen, und Dr. Oscar Curti, von Rapperswil (St. Gallen) und Luzern, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokurist ist Paul Stelzer, von Deutschland, in Stuttgart. Adresse: Steinhofstrasse 35 (bei Dr. Oscar Curti).

Schwyz - Schwytz - Svitto

13. Februar 1963. Chemische Reinigung usw.

Paletta A.G., in Ibach, Gemeinde Schwyz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Anstalten für chemische Reinigung, Bügel- und Waschsaloons, insbesondere die Übernahme und Weiterführung der bisher von Johann Friedrich Wirz und Maria Wirz-Zimmermann gemeinsam geführten chemischen Reinigungsanstalt, Postplatz, Ibach, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte der von Johann Friedrich Wirz und Marie Wirz-Zimmermann, in Ibach-Schwyz, geführten einfachen Gesellschaft ein und übernimmt Aktiven und Passiven gemäss der dem Gründungsakt beigelegten Bilanz vom 14. Dezember 1962, wonach die Aktiven (Kassa, Kundenguthaben, Maschinen, Mobiliar, Kautions und Good will) Fr. 68 415.10 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 3415.10 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 65 000 ergibt. Für den Übernahmepreis von Fr. 65 000 erhalten die Sacheinleger, bzw. Johann Friedrich Witz 130 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Rest von Fr. 35 000 wurde bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Friedrich Wirz, von Pfaffnau (Luzern), in Ibach, Gemeinde Schwyz, als Präsident; Ferdinand R. Spiller, von Mitlödi, in Ibach, Gemeinde Schwyz, als Vizepräsident und Aktuar, und Karl Krämer, von Oberbüren, in Thalwil. Sie zeichnen zu zweien unter sich.

Zug - Zoug - Zugo

12. März 1963. Beteiligungen usw.

Finbetag A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Fernando Garzoni, von Stabio (Tessin), in Breganzona (Tessin), Präsident, und Dr. Alphons Iten jun., von Zug und Unterägeri, in Zug. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iten).

12. März 1963. Beteiligungen usw.

Teilfida A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Fernando Garzoni, von Stabio (Tessin), in Breganzona (Tessin), Präsident, und Dr. Alphons Iten, von Zug und Unterägeri, in Zug. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iten).

12. März 1963. Beteiligungen usw.

Interlignum GmbH., in Zug, dauernde Verwaltung sowie Erwerb, Zeichnung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1962, Seite 2892). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1962 wurde das Gesellschaftskapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht durch Heraussetzung der Stammeinlage der «Intersilva Stiftung», in Vaduz, von Fr. 499 000 auf Fr. 1 099 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. November 1962 übernimmt die Gesellschaft von der «Intersilva Stiftung» einen Gesellschaftsanteil von nom. DM 600 000 an der Firma «Ferd. Schenk GmbH», in Homburg-Saar (Deutschland), zum Preise von Fr. 600 000, wodurch der Erhöhungsbetrag voll liberiert ist. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital zerfällt nun in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 1 099 000, lautend auf «Intersilva Stiftung», Vaduz und Fr. 1000, lautend auf Dr. Hans Straub, in Zug.

13. März 1963. Offertsysteme.

Intersystem A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und die Verwaltung von Offertsystemen. Sie kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Erik B. Gasser, von Lungern (Obwalden), in Erlenbach (Zürich), Präsident; Dr. Wolfgang Ammann, deutscher Staatsangehöriger, in Holzhausen am Ammersee (Bayern, Deutschland), Vizepräsident, und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

13. März 1963. Technische Dienstleistungen usw.

Temps S.A., in Zug, Leistung von technischen Diensten aller Art usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1962, Seite 3583). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Februar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Communication Associates S.A.**

13. März 1963.

Polyvalor Holding-GmbH., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1962, Seite 2355). Neues Domizil: Albisstrasse 3 (bei Emil Baumann).

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

12 mars 1963.

Société de laiterie de Bonnefontaine, à Bonnefontaine, société coopérative (FOSC. du 21 avril 1961, N° 92, page 1131). Louis Clément, président, décédé, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Ferdinand Vonlanthen, jusqu'ici vice-président, devient président. Anselme Brodard, de La Roche, à Bonnefontaine (nouveau) est vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire (Germain Schornoz, inserit).

12 mars 1963.

Société anonyme du Pensionnat de Bertigny, à Fribourg (FOSC. du 16 novembre 1962, N° 269, page 3311), exploitation d'un pensionnat de jeunes gens. Jean Zeman, d'origine française, à Strasbourg, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

12 mars 1963. Chauffages centraux, etc.

Albin Baeriswyl S.A., à Fribourg, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de chauffages centraux et d'installations sanitaires (FOSC. du 6 juin 1955, N° 129, page 1170). Henri Baeriswyl, secrétaire, et Jean-Claude Baeriswyl, membre (déjà inscrits), engagent dorénavant la société par leur signature individuelle.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Balsthal

12. März 1963.

Montres SADA S.A. (SADA Uhren A.G.) (SADA Watch Co Ltd.), bisher in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 204). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Februar 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Welschenrohr verlegt. Die weiteren Änderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. April 1932 und wurden am 20. Mai 1946 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhren aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Mägli, Präsident; Manfred Uebelhardt, Vizepräsident, und Günter Uebelhardt, Sekretär, alle von und in Welschenrohr; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: bei Hans Mägli, in Welschenrohr.

Bureau Lebern

13. März 1963. Hoch- und Tiefbau.

P. Riva & Co. Filiale Langendorf, Zweigniederlassung in Langendorf, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 206). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 696) vom Amtes wegen gestrichen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. März 1963.

Freiwillige Bürgerliche Witwen- und Waisenkasse der Stadt Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1955, Seite 1607). Aus der Verwaltung ist der Vorsteher Dr. Karl Preiswerk ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vorsteher wurde gewählt der bisherige Statthalter Dr. Paul Lanz und zum Statthalter das Vorstandsmitglied Heinz Jent-Haller, von und in Basel. Der Vorsteher oder der Statthalter zeichnet mit dem Schreiber oder dem Kassier. Neues Domizil: Freie Strasse 81 (bei Dr. Paul Lanz).

11. März 1963. Manufakturwaren.

Marco Bloch & Co., Inh. H. Bloch, in Basel, Handel mit Manufakturwaren (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1953, Seite 1963). Der Inhaber Hans Bloch-Schnitzer ist nun Bürger von Basel. Neues Domizil: Palmenstrasse 1.

11. März 1963. Zahnärztliche Bedarfsartikel.

A. Koelliker & Cie. A.G., Zweigniederlassung in Basel, Fabrikation von zahnärztlichen Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1962, Seite 3560), mit Hauptsitz in Zürich. Max Staub zeichnet nicht mehr als Delegierter, weiterhin aber als Präsident des Verwaltungsrates zu zweien. Das Mitglied Dr. Paul Staub zeichnet nun als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates zu zweien. Vollunterschrift wurde erteilt an die Prokuristen Felix R. Kunz und Dr. Heinrich Böniger. Sie zeichnen zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen.

11. März 1963. Schuhwaren.

Gebr. Eherhardt, in Basel, Handel mit Schuhwaren usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1967). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. März 1963. Restaurant.

Armin Fior, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 348). Der Inhaber Armin Fior-Muff wohnt nun in Biel (Bern).

11. März 1963. Liegenschaften usw.

Balintra A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 215 vom 11. September 1961, Seite 2675). Aus dem Verwaltungsrat sind Georg Spengler und Fritz Born ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: der bisherige Prokurist Dr. Max Buess, nun in Muttenz, sowie Dr. Walter Stalder, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des Dr. Max Buess ist erloschen.

11. März 1963. Café.

Paul Stützer-Hostettler, in Riehen, Betrieb eines Cafés (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3388). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

11. März 1963.

Angora-Spinnerei A.G. (Filaturé Angora S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1955, Seite 1910). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Januar 1963 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. März 1963. Lederwaren.

Emero G.m.b.H., in Riehen, Engros- und Detailhandel mit Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1220). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11. Januar 1963 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. März 1963. Clichés usw.
Schwiter A.G., in Basel, Anfertigung von Clichés usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2519). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Dr. Paul Lächler. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Robert Gisi, von Olten und Niedergögen, und Markus Scherrer, von Seewen (Solothurn), beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Prokura wurde erteilt an Dr. Walter Heeb, von Altstätten, in Zürich. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

11. März 1963. Chemisch-technische Produkte.
Pentol A.G., in Basel, chemisch-technische Produkte (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3492). Neues Domizil: Innere Margarethenstrasse 2.

11. März 1963.
Guldager Electrolyse (International) G.m.b.H., in Basel, Verwaltung der in diversen Staaten existierenden Guldager Electrolyse Vertriebsgesellschaften usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2623). Zu Geschäftsführern wurden gewählt: die bisherige Prokuristin Lilly Guldager sowie die Gesellschafter Harald Guldager und Erik Guldager. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura der Lilly Guldager ist erloschen.

11. März 1963.
Guzzi A.G., Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, Basel, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1957, Seite 3036), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Adolf Leiser ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Tibor Szentkúti, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, und an Ruth von Euw, von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien.

11. März 1963.
Buehndruckerei Greif A.G., in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1962, Seite 307). Die Prokura des Arthur Stadelmann ist erloschen.

11. März 1963.
Stop-Taxi-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1960, Seite 2315). Die Prokura des Walter Thommen ist erloschen.

11. März 1963. Waren aller Art.
Unieommerce Basel A.G., in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 325). Neues Domizil: Lindenhofstrasse 20. Der Direktor Frederik Wilhelm Grootveld wohnt nun in Basel.

11. März 1963. Maschinen für die Papierindustrie.
Transgraphie A.G., in Basel, Maschinen für die Papierindustrie usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1556). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Hermann Schultheiss und Hans Hilpert ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Willy Kuhn, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Freie Strasse 53 (bei Dr. W. Kuhn).

11. März 1963. Kakao, Schokolade.
Chocofix A.G. (Chocofix S.A.) (Chocofix Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Abschluss und die Vermittlung von Handelsgeschäften sowie die Übernahme von Vertretungen insbesondere in der Kakao- und Schokoladen-Branche. Sie kann sich an Unternehmungen mit gleichem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Rolf Frei, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 4 (bei Allgemeine Treuhand A.G.).

11. März 1963. Immobilien.
Gaspina A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwertung und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken, namentlich im Ausland, sowie Beteiligung an Immobiliengesellschaften. Sie kann Bauten errichten und vermieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Heinrich Bodmer, von Zürich, in Birsfelden, als Präsident, und Gaston Collon, von Courgenay, in Muttens. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Kaufhausgasse 7 (bei E. Gutzwiller & Cie.).

11. März 1963. Lebensmittel.
Rulanda A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Import und Export sowie Übernahme von Vertretungen von Produkten der Lebensmittelbranche, insbesondere für europäische Länder. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: André Baschong, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 1 (bei Bodenkreditbank in Basel).

11. März 1963. Industriebedarf.
Im-Hof & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Industriebedarf usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1880). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Melchior Im-Hof lebt mit seiner Ehefrau Clara geb. Borer in Gütertrennung. Diese tritt als Kommanditistin mit Fr. 100 000 und zugleich als Einzelprokuristin in die Gesellschaft ein.

11. März 1963.
International Business Machines (Extension Suisse), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 77), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Geschäftsführer Franz Hagen wohnt in Binningen.

11. März 1963. Interessenvertretung des Handels.
A & O International, in Basel, Verein, Interessenvertretung der Mitglieder auf dem Gebiet des Gross- und Detailhandels usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 460). Zum Direktor wurde ernannt Rolf Studer, von Frutigen, in Muri bei Bern. Er zeichnet zu zweien.

11. März 1963.
Maguet-Cliché A.G., in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 653). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 75.

12. März 1963. Leder usw.
Robert Heymann, in Basel, Handel mit Leder usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 389). Der Inhaber Robert Heymann-Bernheim wohnt nun in Binningen.

12. März 1963.
Steinwerke Erich Biberstein A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2264), mit Hauptsitz in Solothurn. Neues Domizil: Hohe Winde-Strasse 21.

12. März 1963. Edelsteine usw.
Seluster Brothers A.G., bisher in Zug (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1962, Seite 3657). In der Generalversammlung vom 25. Januar 1963 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Februar 1961 und wurden letztmals am 13. Dezember 1962 geändert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import, Export, Kauf und Verkauf von Edelsteinen sowie Durchführung von Handelsgeschäften aller Art und Übernahme von Vertretungen und Agenturen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Josef Schuster, Bürger der USA, in New York, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Enrico Strenger, von Cureggia, beide bisher, und neu Dr. Edmond Goetschel, von Pleigne, beide in Basel, die beiden letzteren mit Unterschrift zu zweien. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Hürlimann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Gerbergasse 42 (bei Dr. Strenger).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

23. Februar 1963.
Hans Meister A.G., Sägewerk und Holzhandel, in Muttens (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1423). In der Generalversammlung vom 7. Februar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Franken 85 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und Franken 15 000 durch Bareinzahlung voll liberiert wurden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000.

11. März 1963.
Hans Walther, Bau- und Industrie-Bedarf, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Walther-Hübner, von Basel und Oberburg (Bern), in Münchenstein. Handel mit Bau- und Industrie-Bedarfsartikeln, Import und Export solcher Artikel. Oberwilerstrasse 4.

11. März 1963.
Bau A.G. Basel, Zweigniederlassung Birsfelden, in Birsfelden, Ausführung aller Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1962, Seite 3420). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Eugen Berli. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Max Jourdan. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Werner Scheuzger, von Staffelbach, in Brombach. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

11. März 1963. Beteiligungen.
Caswit A.G. (Caswit S.A.) (Caswit Ltd.), in Binningen. Unter dieser Firma besteht gemäss dem Errichtungsakt und den Statuten vom 4. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus ein bis drei Mitgliedern gehört an: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt die Einzelunterschrift. Domizil: Im Klosteracker 15 (bei Dr. Leo Fromer).

11. März 1963.
Modell-Sport, in Birsfelden, Förderung des Modellsportes usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1959, Seite 2087). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Juni 1962 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

11. März 1963.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Maisprach, in Maisprach, (SHAB) Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 283). Ernst Falconnier-Beretta, Aktuar und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer und Aktuar wurde gewählt Karl Berger-Heuberger, von und in Maisprach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Geschäftsführer/Aktuar kollektiv zu zweien.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12. März 1963. Autotransporte.
Hans-Ulrich Ogg, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans-Ulrich Ogg, von und in Thayngen. Autotransporte (Güter). Zimmerweg 785.

12. März 1963. Alteisen, Metalle, Restaurant usw.
Alfred Schöpfer, in Merishausen, Handel mit Alteisen und Metallen, Betrieb des Restaurants «Zum Kranz» und eines Kiosks (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1596). Diese Firma hat den Handel mit Alteisen aufgegeben und wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.
Automation für graphische Technik GmbH, in Aarau. Handel mit Materialien und insbesondere automatisch arbeitenden Maschinen für die graphische Industrie, Erwerb und Verleihung von Patenten und Lizenzen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 697). Diese Firma hat ihren Sitz in Aarau.

8. März 1963.
Gebrüder Irniger, Weberei-Näherei Niederrohrdorf, in Niederrohrdorf, Betrieb einer Weberei und Näherei (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1449). Ueber diese Kollektivgesellschaft wurde durch das Bezirksgericht Baden am 25. September 1962 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 4. Oktober 1962 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zweck der Liquidation.

9. März 1963. Holz, Fourrage.
Linaria Handelsgesellschaft, in Baden, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nutz- und Werkholz und Fourrage, Tätigkeit aller damit verbundenen Import- und Exportgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1892). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenstein (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1963, Seite 507) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1963.

Hans Baumgartner Berufskleiderfabrik, in Aarau, Berufskleiderfabrikation (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1962, Seite 2563). Die Prokura von René Klaus ist erloschen.

9. März 1963. Notariats- und Inkassobureau.

F. Gerber, in Zofingen, Notariats- und Inkassobureau (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1953, Seite 2575). Der Firmainhaber betreibt das Notariatsbureau in Rothrist nicht mehr.

9. März 1963.

Elox Immobilien-Gesellschaft AG., in Ennetbaden, Erwerb, Ueberbauung, Nutzung, Miete, Vermietung, Pacht, Verpachtung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2958). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. November 1962 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Franken 50 000 herabgesetzt durch Reduktion des Nominalbetrages jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 250 und Rückzahlung der Differenz von Fr. 750 pro Aktie an die Aktionäre. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 22. Februar 1963 festgestellt. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Februar 1963 wurden die Statuten sodann revidiert, wobei die Firma geändert wurde in **Elox Immobilien AG.**

9. März 1963. Trocknungsautomaten.

Ratro-Vertrieb M. Grüter, in Frick. Inhaber dieser Firma ist Moritz Grüter-Schneeberger, von Ruswil (Luzern), in Frick. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Klara geborene Schneeberger besteht beschränkte Gütergemeinschaft. Handel mit Trocknungsautomaten unter der Marke «Ratro». Hauptstrasse 238.

9. März 1963. Schürzen, Werkzeuge usw.

Nikl. Geissmann, in Mägenwil. Inhaber dieser Firma ist Niklaus Geissmann, von Wohlenschwil, in Mägenwil-Eckwil. Vertretungen in Textilwaren, besonders Damen- und Berufsschürzen, Handel mit Werkzeugen. Eckwil Nr. 139.

9. März 1963. Immobilien.

Frey & Co., in Würenlingen. Unter dieser Firma sind Jakob Frey-Meier, Walter Frey-Seiler und Ernst Frey, alle von und in Würenlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Jakob Frey-Meier führt Einzelunterschrift; Walter Frey-Seiler und Ernst Frey zeichnen kollektiv. Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien, sowie Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene oder auf fremde Rechnung. Endingerstrasse 288.

9. März 1963.

Milchverwertungsgenossenschaft Büttikon, in Büttikon (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1958, Seite 675). Der Präsident Josef Baur ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident Kasimir Koch-Köchli und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Hans Hartmann-Wild, von Schinznach-Dorf, in Büttikon. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

9. März 1963. Televisions- und Filmproduktionen aller Art.

Rincovision A.G., in Zofingen, Herstellung und Vertrieb von Televisions- und Filmproduktionen aller Art auf nationalem und internationalem Gebiet (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 78). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Werner Frei, von Degersheim (St. Gallen), in Zofingen; Friedrich Wyss, von Rohrbach (Bern), in Zofingen, und Erich Beckh, von Herisau (Appenzell A.-Rh.), in Brittnau.

9. März 1963.

«Mars» Brennstoffe und Mineralwasser, Rheinfelden, in Rheinfelden. Beschaffung von Brennstoffen und Mineralwasser und deren Detailvertrieb an die Kundschaft. Genossenschaft (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1960, Seite 2304). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Fritz Bryner-Staufner ist erloschen. Neuer Verwalter, ausserhalb des Vorstandes, ist Leo Brunner-Graf, von Buus (Basel-Landschaft), in Rheinfelden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1963.

Elcalor A.-G., Fabrik für elektro-thermische Apparate, in Aarau, Fabrikation und Verkauf elektro-thermischer Apparate sowie von Artikeln jeglicher in die Fabrikation passender Art (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2229). Werner Mutti ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt worden. Seine Prokura ist damit erloschen.

9. März 1963. Radiatoren usw.

Zehnder Verkaufs- und Verwaltungs-AG. (Zehnder Société de Vente et de Gestion SA.) (Zehnder Sales and Administration Ltd.) (Zehnder Società di Vendita e di Gestione S.A.), in Gränichen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Produkten der Heizungs- und Lüftungsbranche, insbesondere von Radiatoren, sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Max Meier, von Dänikon (Zürich), in Muttenz, als Präsident; Otto Zehnder-Schär, von und in Gränichen, als Vizepräsident, und Hans-Jakob Zehnder-Arn, von und in Gränichen, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Andreas Zehnder, von und in Gränichen. Domizil: Büro der «Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik», Oberfeld 345.

9. März 1963.

Milchverwertungsgenossenschaft Arni, in Arni-Islisberg (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1949, Seite 2212). In der Generalversammlung vom 19. Juli 1957 wurden die Statuten in dem Sinne revidiert, dass die Mitglieder nun für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, solidarisch und unbeschränkt haftbar sind. Otto Rütimann (Präsident) und Albert Huber (Aktuar und Kassier) sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Germann Rütimann-Stutz, als Präsident, und Hubert Huber,

als Aktuar und Kassier, beide von und in Arni-Islisberg. Sie führen Kollektivunterschrift.

9. März 1963.

J. Wernle Holzbau A.G., in Küttigen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2381). Einzelprokura ist erteilt worden an Karl Reil, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau, und Kollektivprokura zu zweien an Fritz Frey, von Densbüren, in Küttigen.

9. März 1963.

J. Wernle Holzbau A.G. Aarau, in Aarau, Betrieb eines Geschäftes für Holzbau aller Art (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1960, Seite 2853). Einzelprokura ist erteilt worden an Karl Reil, deutschen Staatsangehörigen, in Aarau, und Fritz Frey, von Densbüren, in Küttigen.

9. März 1963. Fenster.

Wernle & Co., in Küttigen, Herstellung von Fenstern (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3281). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. November 1962 und Sacheinlagevertrag vom 28. Februar 1963 an die Firma «J. Wernle Fensterfabrik A.G.», in Küttigen, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

9. März 1963.

J. Wernle Fensterfabrik A.G., in Küttigen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Fenstern aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. November 1962 und Sacheinlagevertrag vom 28. Februar 1963 von der Kollektivgesellschaft «Wernle & Co.», in Küttigen. Die Aktiven betragen Fr. 227 428.70 und die Passiven Fr. 177 428.70. Der Aktivenüberschuss von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehört an: Josef Wernle, von Herznach, in Küttigen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Maria Wernle-Metzger, von Herznach, in Küttigen, und an Karl Reil, deutschen Staatsangehörigen, in Aarau. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 532.

9. März 1963. Haushaltapparate.

Hapag A.G., in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, die Herstellung und den Vertrieb von Haushaltapparaten im In- und Ausland. Der Geschäftsbereich kann auch auf andere Apparate und Maschinen ausgedehnt werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehört an: Josef Wernle, von Herznach, in Küttigen, welcher Einzelunterschrift führt. Einzelprokura ist erteilt an Maria Wernle-Metzger, von Herznach, in Küttigen, und an Karl Reil, deutschen Staatsangehörigen, in Aarau, welcher geschäftsführender Direktor ist. Geschäftsadresse: Bucherstrasse 57.

9. März 1963. Buch- und Presseapostolat.

Genossenschaft Regina-Brugg, in Brugg, Förderung des römisch-katholischen Buch- und Presseapostolates in der Diaspora und in den Missionen durch Betrieb von Buch- und Devotionalienhandlungen usw. (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 347). In der Generalversammlung vom 19. August 1962 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Aktiven und Passiven sind übergegangen an den Verein «Kanisiuswerk», in Fribourg. Die Genossenschaft wird gelöscht.

11. März 1963.

Waschsalon Frau U. Furrer, in Aarau, Waschen, Trocknen und Bügeln von Wäsche aller Art (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1959, Seite 2120). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

11. März 1963.

Waschsalon Frau U. Furrer Inh. Frau M. Mathieu, in Aarau. Inhaberin dieser Firma ist Maria Mathieu-Benelli, von Albinen (Wallis), in Aarau. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Arthur Mathieu-Benelli, von Albinen (Wallis), in Aarau (Ehemann der Firmainhaberin), der die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt hat. Waschen, Trocknen und Bügeln von Wäsche aller Art. Hintere Vorstadt 26.

11. März 1963.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank (Banque Hypothécaire & Commerciale Argovienne), in Brugg (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1429). Das Mitglied Eugen Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden: Max Schmidli, von Dottikon (Aargau), in Wohlen (Aargau), und Dr. Max Wüthrich, von Trub (Bern), in Rheinfelden. Sie führen die Unterschrift nicht.

11. März 1963. Mechanische Strickerei, Textilien.

His & Co. A.G., in Murgenthal, mechanische Strickerei, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1962, Seite 1692). Kollektivprokura ist erteilt worden an Walter Wilhelm, von Safenwil, in Langenthal. Er zeichnet zu zweien mit je einem der andern Unterschriftsberechtigten. Die an Ernst Voegeli erteilte Prokura ist erloschen.

11. März 1963.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Zeihen, in Zeihen (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1338). Der Präsident Anselm Bürgi ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Ernst Hossli-Meier und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Gustav Riner-Meier, von und in Zeihen. Edmund Riner-Bisig ist als Aktuar zurückgetreten, gehört aber dem Vorstande weiterhin als Beisitzer an. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt und als Aktuar ernannt worden: Franz Probst-Hossli, von und in Zeihen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

11. März 1963.

Joh. Oeschger Transport A.G., in Wettingen, Betrieb eines Transportunternehmens, insbesondere Autotransporte, Fuhrhaltereie und Camionnage (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1961, Seite 3525). Johann Oeschger (Protokollführer) ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Häusermann-Kofel, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt jetzt Einzelunterschrift.

11. März 1963. Mercerie, Konfektion.
Josef Bucher, zur Warenhalle, Zofingen, Mercerie und Konfektion (SHAB. Nr. 229 vom 7. September 1920, Seite 1710). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. März 1963. Textilien.
Josef Buchers Erben, in Zofingen. Unter dieser Firma sind Emmy Bucher-Hug, von und in Zofingen; Dora Bucher, von und in Zofingen, und Charlotte Durisch-Bucher, von Wünnevil (Freiburg) und Zürich, in Bern, diese letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 14. August 1962 begonnen hat. Zeichnungsberechtigt sind nur die Gesellschafterinnen Emmy Bucher-Hug und Dora Bucher; sie führen Einzelunterschrift. Handel mit Textilien. Vordere Hauptstrasse 53.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. März 1963. Liegenschaften.
Thur AG, in Weinfelden. Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1962, Seite 2733). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1963 ist die Firma in Thurifca AG geändert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. März 1963.
Darlehenskasse Frauenfeld-Gachnang, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1157). Albert Truninger ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Hans Soldeira wurde zum Präsidenten ernannt und das Mitglied Martin Beerli, von Oberwangen (Thurgau), in Frauenfeld, zum Vizepräsidenten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

12. März 1963.
Freiwillige Schweineassekuranz-Genossenschaft des Kantons Thurgau, in Amriswil (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1957, Seite 496). An Stelle von Emil Gsell, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde das Vorstandsmitglied Robert Müller, von Aarwangen, in Thundorf, zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier/Geschäftsführer.

12. März 1963.
Eisenhof Bühler & Co., in Amriswil (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2786). Der Kommanditär Hans Eugen Schäffler ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Neu ist Antoinette Bühler, von Pfeffikon (Luzern), in Amriswil, als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 in bar in die Gesellschaft eingetreten. Die Firma lautet jetzt Bühler & Co., Eisenhof. Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Eisenwaren, Haushalt- und Sportartikeln, Waffen und Munition.

12. März 1963. Eisen.
Debrunner & Cie. A.G., Filiale Weinfelden, in Weinfelden. Eisenhandlung (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1962, Seite 2416), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Viktor Hayoz, von Ueberstorf (Freiburg), in St. Gallen, und, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale, an Hans von Wyl, von Sarnen, in Weinfelden.

12. März 1963. Baugeschäft.
Jakob Kurz, in Thundorf. Firmainhaber ist Jakob Kurz, von Schinznach, in Thundorf. Baugeschäft.

Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Locarno

11 marzo 1963. Albergo.
Daniel-René Stettler, in Muralto. Il titolare è Daniel-René Stettler, da Walkringen (Bern). In Muralto. Esercizio Albergo Alexandra, Via Gottardo.

12 marzo 1963. Albergo-Ristorante, Bar.
Riccardo Pirovano, in Muralto, albergo del Moro (FUSC. del 23 gennaio 1962, N° 18, pagina 226). Il titolare notifica il trasferimento della ditta a Locarno, come pure il domicilio personale. Gerenza Albergo-Hotel-Ristorante, Caffè Bar Excelsior. Via Ballarini.

12 marzo 1963. Costruzioni edili, immobili.
Guatelli & Carlevaro, in Vira Gambarogno. Carolina detta Lina Guatelli nata Carlevaro, cittadina italiana, in Vira Gambarogno, vivente in regime di separazione dei beni con il marito Rolando Guatelli, debitamente autorizzata dallo stesso alla presente iscrizione, e Severino Carlevaro, cittadino italiano, in Vira Gambarogno, hanno costituito, in data 1° marzo 1963, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Impresa costruzioni edili, compra-vendita di immobili.

12 marzo 1963. Trattoria.
Signora Vitalini Ottilia, in Locarno. La titolare è Ottilia Vitalini nata Brogli, moglie di Luigi, da Breno, in Locarno, autorizzata alla presente iscrizione dal marito. Gerenza «Trattoria al Boccacino». Via alla Motta 4.

Ufficio di Lugano

12 marzo 1963. Pasticceria.
Giuseppe Vanini Società Anonima, a Lugano, fabbricazione e vendita di pasticceria e articoli affini (FUSC. del 17 ottobre 1962, N° 213, pagina 2972). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 6 marzo 1963, la società ha modificato lo scopo con la seguente aggiunta: La società può partecipare ad imprese similari. Il capitale sociale di fr. 300 000 è ora diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società è ora vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati, oltre che su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da: Victor Schlund, da Schneisingen, in Küsnacht (Zurigo), presidente; Dr. Schneewlin-Bliss, da Berna, in Zurigo; Dr. Franco Fischer, da Meisterschwanden, in Castagnola, e Vittorio Vanini, da Lugano, in Castagnola, già amministratore unico. Essi vincoleranno la società con firma collettiva a due. Nuovo recapito: Via Dogana Vecchia 6.

12 marzo 1963. Sabbia, pietrischi.
A. Gilardi & Co., a Viganello. Achille Gilardi, da Brè, in Viganello, e Pasquale Campagna, da Valcolla, in Piandera di Valcolla, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° marzo 1963. I soci firmeranno collettivamente. Procuratore con firma collettiva con uno dei soci è Giuseppe Campana, da Valcolla, in Piandera di Valcolla. Estrazione e commercio di sabbia e pietrischi. Via Collina 19.

Distretto di Mendrisio

7 marzo 1963. Radio, televisione, ecc.

Ferrario & Bärfluss, in Mendrisio. Gilberto Ferrario, da ed in Mendrisio, e Federico Bärfluss, da Eggiwil (Bern), in Thierachern (Bern), hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Ferrario Gilberto», in Mendrisio, ora cancellata. La società è vincolata dalla firma del socio Gilberto Ferrario. Vendita di radio, televisione e elettrodomestici. Corso Bello.

12 marzo 1963. Partecipazioni.

Kumoki Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 9 marzo 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

12 marzo 1963. Partecipazioni.

Kirholding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 9 marzo 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Aigle

9 mars 1963. Installations électriques.

André Isoz, à Villeneuve. Le chef de la maison est Charles André Isoz, allié Richon, de Château-d'Oex, à Villeneuve. Installations électriques. Rue des Remparts.

11 mars 1963. Articles manufacturés.

Ennio et Elisabeth Turci, à Villars-sur-Ollon, achat et vente d'articles manufacturés, etc., société en nom collectif (FOSC. du 15 février 1961, page 471). La société est dissoute depuis le décès de l'associée Elisabeth Marguerite Turci survenu le 30 janvier 1962. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par Ennio Turci.

11 mars 1963. Articles manufacturés.

Ennio Turci, à Villars-sur-Ollon. Le chef de la maison est Ennio Contardo Maria Turci, d'Italie, à Villars-sur-Ollon. Achat et vente d'articles manufacturés divers. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Ennio et Elisabeth Turci», dissoute et radiée.

Bureau d'Avenches

11 février 1963.

Stahlton-Prébois S.A., succursale à Avenches, fabrication, achat et vente de produits de Stahlton, etc. (FOSC. du 18 mai 1961, N° 114, page 1421), avec siège principal à Berne. Ont été nommés fondateurs de pouvoir, avec signature collective à deux: Jakob Benz, de Winterthur, à Avenches; Hans Gantenbein, de Grabs, à Berne; et Walter Gossweiler, de Dübendorf, à Berne.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

28 février 1963.

Skliff Château-d'Oex-Monts-Chevreuil S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 4 juillet 1960, N° 136, page 1678). Le conseil d'administration est composé de: Raymond Delachaux, président; René Onley, vice-président; Eugène Paschoud, secrétaire-caissier; Paul Martin, Robert Raymond, Jules Chapalay et Antoine Favrod-Coune (tous déjà inscrits). Les administrateurs Roy Juvet et Henri Chapalay, ayant démissionné, ne font plus partie du conseil d'administration; ils sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

11 mars 1963. Commerce de bois, scierie.

Ph. Blum et W. Anderegg, à Flendruz rière Rougemont (FOSC. du 10 juin 1960, N° 133, page 1725), société en nom collectif, commerce de bois en gros et détail et exploitation d'une scierie. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1962. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 mars 1963. Commerce de bois, scierie.

Willy Anderegg, à Flendruz rière Rougemont. Le chef de la maison est Willy Anderegg, de Meiringen (Berne), à Grignoz rière Château-d'Oex. Commerce de bois en gros et en détail, exploitation d'une scierie.

Bureau de Lausanne

11 mars 1963. Plâtrerie, etc.

Forinca et Comoli, à Lausanne, plâtrerie, peinture, papiers peints (FOSC. du 31 juillet 1962, page 2230). Le bureau est transféré à l'avenue Riant Mont 11.

11 mars 1963. Instruments de chirurgie, articles sanitaires, etc.

André Maier S.A., à Lausanne, instruments de chirurgie, appareils électromédicaux, articles sanitaires (FOSC. du 21 octobre 1962, page 3051). Le bureau est transféré: place Chauderon 3.

11 mars 1963. Travaux de voies de chemins de fer.

L. Membrez, à Lausanne, travaux de voies de chemins de fer (FOSC. du 8 février 1957, page 391). Bureau transféré à la route d'Oron 60.

11 mars 1963. Machines de bureau.

International Business Machines, succursale de Lausanne (FOSC. du 9 octobre 1961, page 2928), location, vente, fabrication et entretien des produits IBM, société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs des fondateurs de procuration Pierre-André Bobillier et Jürg M. Sprenger sont éteints. Les pouvoirs du fondé de procuration André Butti sont éteints pour la succursale de Lausanne.

11 mars 1963.

Société Immobilière de Bourg, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1952, page 1820). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 novembre 1962, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif

sont repris à titre universel par Helvétia-Accidents, Société Suisse d'Assurances Zurich, société coopérative à Zurich, seule actionnaire et unique créancière. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 mars 1963. Immeubles.

La Villardine C.S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 1^{er} mars 1956, page 567). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1962, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 mars 1963. Appareils électriques.

C. Antonoli, précédemment à Champéry (FOSC. du 1^{er} février 1955, page 312). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le titulaire est César Antonoli, séparé de biens de Georgette née Stähli, d'Italie, actuellement à Lausanne. La raison est modifiée en: **C. Antonoli, ingénieur EPUL**. La maison a modifié son genre d'affaires comme il suit: bureau d'études, commerce, représentation, importation d'appareils électriques. Avenue de la Chablière 22.

11 mars 1963. Radiateurs d'autos.

M. Samah, à Lausanne. Chef de la maison: Mohamed Samah, allié Philipp, de France, à Prilly. Atelier de réparation de radiateurs d'automobiles. Chemin de la Fauvette 2.

11 mars 1963. Produits divers, etc.

R. Monroux, à Lausanne, spécialités alimentaires, confiserie en gros (FOSC. du 10 avril 1958, page 979). La raison est modifiée en: **Robert Monroux, importations**. Genre actuel de commerce importation, exportation, représentation, vente en gros de produits manufacturés ou non de tous genres; toutes opérations mobilières ou immobilières et participations à d'autres entreprises.

12 mars 1963. Bâtiments préfabriqués.

Gereomat S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1963. But: en Suisse, ainsi que dans tous autres pays, la fabrication, la vente, la location de bâtiments préfabriqués à usages divers tels que: dortoirs, chalets, garages, motels, résidences particulières ou habitations collectives, ainsi que de toutes autres constructions, la vente de procédés de construction. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 500; le capital est libéré de fr. 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Conseil: Armand Raccah, de Tunisie, à Paris, président; Alfred Baechli, d'Embrach (Zurich), à Lausanne; Suzanne Messerli, de Rüeggisberg (Berne), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Armand Raccah et Alfred Baechli; l'administratrice Suzanne Messerli n'exerce pas la signature sociale. Bureau: Grand Pont 2 (chez A. Baechli).

12 mars 1963. Appareils, machines de bureau, etc.

Ifax S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1963. But: l'achat, la vente, la représentation et la fabrication d'appareils, de machines et de fournitures pour le commerce, l'industrie et les administrations, notamment de matériel de bureau. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Peter Vogel, d'Oberfrick (Argovie), à Pully. Bureau de la société: rue de Bourg 16 (dans ses locaux).

12 mars 1963. Boulangerie, etc.

Gattlen Pierre, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 29 avril 1957, page 1133). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 mars 1963. Orfèvrerie, etc.

Michel Bonlgaris, à Lausanne, fabrication d'orfèvrerie artistique, commerce d'orfèvrerie et bijouterie (FOSC. du 26 juillet 1934). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

12 mars 1963. Articles de maroquinerie et de voyage.

Marcél Guérel, à Lausanne, articles de maroquinerie et de voyage (FOSC. du 20 avril 1959, page 1177). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 mars 1963. Café.

Paul Byser, à Lausanne, «Café des Arcades» (FOSC. du 19 août 1957, page 2220). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 mars 1963. Transactions financières et commerciales.

Bullion Exchange and Trading Company Ltd., à Lausanne, transactions financières et commerciales à l'étranger concernant les métaux, société anonyme (FOSC. du 23 janvier 1961, page 231). L'administrateur Maurice Duchamp de la Geneste est démissionnaire; sa signature est radiée. Léon Ezeghelian, fondé de procuration, est nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux avec un administrateur ou le directeur Rémi Winzap; Rémi Winzap, fondé de procuration, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur. Les procurations de Léon Ezeghelian et Rémi Winzap sont éteintes.

12 mars 1963.

Lavanelly S.A. Transports et Voyages Internationaux Lausanne (Lavanelly Ltd International Forwarding and Travel Agents Lausanne), à Lausanne (FOSC. du 5 avril 1962, page 1017). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mars 1963, la société a décidé: de réduire son capital de fr. 550 000 à fr. 150 000, par l'annulation de 100 actions de fr. 1000; de porter son capital de fr. 150 000 à fr. 550 000, par l'émission de 100 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées par compensation totale avec une créance contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 550 000, divisé en 550 actions de fr. 1000, entièrement libérées.

12 mars 1963.

Pro Jardin S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 2 mars 1963. But: la création et l'entretien de jardins, de parcs, de places de sport, de tennis, la culture et le commerce de plantes et de graines de jardin, le commerce en général, y compris la représentation d'articles et de meubles de jardin. Capital: fr. 70 000, divisé en 50 actions nominatives, et 20 actions, au porteur, toutes de fr. 1000 et entièrement libérées. Selon convention d'apport du 2 mars 1963, il est fait apport à la société d'un stock de plants d'arbres désignés dans un inventaire du 14 janvier 1963, annexé aux statuts. Cet apport est accepté pour le prix de fr. 15 105,10 et payé par remise à l'apporteur de 15 actions nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées, le solde de fr. 105,40 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Selon la convention précitée, il est fait apport à la société de divers plants d'arbres désignés dans un inventaire du 14 janvier 1963, annexé aux statuts. Cet apport est accepté pour le prix de fr. 15 204,25 et payé par remise à l'apporteur de 15 actions nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées, le solde de fr. 204,25 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Yves Robert, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Lausanne. Bureau de la société: avenue de Cour 119 bis (dans ses locaux).

12 mars 1963.

Société de la Loterie de la Suisse Romande, à Lausanne, association (FOSC. du 14 octobre 1959, page 2822). Le secrétaire général Léon Monnay est démissionnaire; sa signature est radiée. Alain Barraud, de Bussigny-près-Lausanne et Villars-Tiercelin, à Epesses, est nommé secrétaire général avec signature collective à deux.

12 mars 1963. Diffusion de matériel didactique.

Dilax Société coopérative, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser par une action commune les intérêts de ses membres dans le domaine de la diffusion de matériel didactique audio-visuel notamment: en les faisant bénéficier des progrès techniques réalisés dans ce domaine; en organisant la production et la distribution de ces moyens aux conditions les plus avantageuses; en synchronisant l'information réciproque de ses membres; en coopérant avec le corps enseignant des pays où s'étend son action. L'action de la société peut s'étendre au monde entier. Les statuts portent les dates des 13 décembre 1962 et 1^{er} mars 1963. Les parts sociales sont de fr. 2000. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 3 membres au moins: Roger Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, à Genève, est président. La société est engagée par la signature individuelle du président. Bureau de la société: Escaliers du Grand Pont 3 (dans ses locaux).

Bureau de Morges

8 mars 1963. Chauffages centraux, installations sanitaires.

M. Marielloni, à Chavannes-près-Renens. Installation de chauffages centraux, installations sanitaires (FOSC. du 23 février 1918, N° 41, page 545). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

8 mars 1963. Enduit.

«Zinga» J. Lüdi, précédemment à Lausanne (FOSC. du 3 février 1956, page 296). La maison a transféré son siège à St-Prex. Le titulaire est Jean Lüdi, de Heimiswil (Berne), à St-Prex. Fabrication et commerce d'un enduit à base de zinc pour la métallisation à froid. La Caroline.

9 mars 1963. Gaz, etc.

Socel S.A., à Ecublens (FOSC. du 8 août 1961, N° 83, page 2316). Le conseil d'administration est composé de: Eli Pinkas, président (inscrit) et Aloïs Bron (inscrit). L'administrateur Albert Gruaz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Dr Allen M. Eshaya est directeur (inscrit). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Aloïs Bron sont modifiés en ce sens.

9 mars 1963. Articles utilitaires.

Tubessor S.A., à Bussigny-près-Lausanne (FOSC. du 15 mai 1962, N° 112, page 1431). Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 mars 1963, la société a décidé d'augmenter son capital social, soit de le porter de fr. 200 000 à fr. 340 000, par l'émission de 280 actions nouvelles, au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital est donc de fr. 340 000, divisé en 680 actions de fr. 500, entièrement libérées, dont 400 sont nominatives et 280 au porteur. L'assemblée a modifié les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le nouveau conseil d'administration est composé de: Daniel Rey, président (inscrit); Fernand Pfefferle, de Sion et Geschinen (Valais), à Lausanne; Edouard Missirlian, apatride, à Prilly. La société sera dorénavant engagée par Daniel Rey signant collectivement avec Fernand Pfefferle ou avec Edouard Missirlian.

11 mars 1963. Entreprise du bâtiment.

O. Kappeler, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Otto Kappeler, de Wattenwil (Berne), à St-Sulpice. Entreprise générale du bâtiment. Chemin des Sauges.

Bureau de Moudon

11 mars 1963. Représentations commerciales.

Pierre Pidoux, à Denezy. Le chef de la maison est Pierre Pidoux, de Villars-le-Comte, à Denezy. Représentations commerciales en tous genres.

12 mars 1963. Immeubles, etc.

S.I. Karting S.A. Vucherens, à Vucherens, achat, construction, location, gérance et, généralement, mise en valeur de propriétés immobilières, leur revente en bloc ou en détail, construction et exploitation de pistes de karting, construction et exploitation de «club-houses» ainsi que de places de camping avec toutes installations accessoires, organisation de toutes manifestations sportives (FOSC. du 16 mars 1961, page 770). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1963, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. 24 actions nouvelles ont été entièrement libérées par compensation partielle, à concurrence de ce montant, avec une créance de fr. 90 000 contre la société, ainsi réduite à fr. 66 000. Les 76 autres actions nouvelles ont été entièrement libérées par des versements en espèces. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Vevey

12 mars 1963.

Institut de Beauté Pasche S. à r. l., à La Tour-de-Peilz, produits de beauté (FOSC. du 5 avril 1954, page 881). L'associé André Roy a quitté la société le 1^{er} mars 1963. Il a cédé sa part de fr. 4000 à Elvire Hunziker née Lazzaroni, de Kirchleerau (Argovie), à La Tour-de-Peilz, qui devient associée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

11 mars 1963.

CICA Comptoir d'Importation de Combustibles S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 15 juillet 1960, N° 163, page 2106). Par suite de démission Harold Grot, André Percherancier et Ernest Kaeser ne font plus partie du conseil d'administration; les pouvoirs des deux premiers sont éteints. Claude Junier (jusqu'ici vice-président) devient président; Fernand Bosson n'est plus administrateur-délégué, mais devient vice-président; Robert Cardinaux, de Berne, à Bâle, a été nommé secrétaire; Alain-Félix-Jean Barthe, de nationalité française, à Genève, et Blaise Junier, de Saint-Aubin-Sauges, à Neuchâtel, sont nommés membres du conseil d'administration, ce dernier sans signature. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des administrateurs Fernand Bosson, Robert Cardinaux, Alain-Félix-Jean Barthe et du directeur Willy Egli déjà inscrit. Les fondés de pouvoirs Alphonse Loup et René Comment signent collectivement à deux avec un des administrateurs ou avec le directeur, mais pas entre eux. Leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens.

11 mars 1963. Chiffons, papiers, métaux, etc.

Xavier Borer, à Neuchâtel, commerce de chiffons, papiers, fers et métaux, déchets industriels (FOSC. du 18 janvier 1945, N° 14, page 155). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Actif et passif commercial repris par la maison «Bruno Borer», à Neuchâtel, ci-dessous inscrite.

11 mars 1963. Démolition d'autos, etc.

Bruno Borer, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Bruno Borer, de Zullwil (Soleure), à Neuchâtel. Il a repris l'actif et le passif commercial de la maison «Xavier Borer», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Démolition d'automobiles, vieux fers et métaux, déchets industriels. Rue des Draïzes 61.

Genf - Genève - Ginevra

8 mars 1963. Produits alimentaires, etc.

Infodoo SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 février 1963. But: importation, exportation, achat, vente, distribution et production de tous produits et sous-produits alimentaires, ainsi que toutes matières premières et de tous produits chimiques, pétroles, essences et combustibles, produits organiques et inorganiques, hydrocarboniques et pétrochimiques. La société n'exercera aucun activité à Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Antoine Hafner, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 17, rue du Marché, chez Proteino, Compagnie commerciale des produits à base de protéine.

8 mars 1963.

Société Immobilière Récamier, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 février 1963. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: la parcelle 2218 de la commune du Grand-Saconnex, avec bâtiment, et copropriété pour 1/8 dans la parcelle 1995, même commune, le tout pour fr. 175 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Jean Contat, de Monthey (Valais), à Hermance, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de Rive, chez Jean Contat.

11 mars 1963. Epicerie-laiterie, etc.

André Albert, à Genève. Chef de la maison: André-Michel Albert, de France, à Ambilly (Hte-Savoie, France). Epicerie, laiterie et commerce de primeurs à l'enseigne «Epicerie des Lilas». 4, rue des Lilas.

11 mars 1963. Bar-café-tea-room sans alcool.

C. Dousse, à Genève. Chef de la maison: Claudine-Lida Dousse, de Montécul (Fribourg), à Genève. Bar-café-tea-room sans alcool à l'enseigne «Macao». 18, rue des Pâquis.

11 mars 1963. Travaux publics.

Georges-Henri Rossier, à Satigny. Chef de la maison: Georges-Henri Rossier, de Mase (Valais), à Satigny. Entreprise de travaux publics. Chouilly.

11 mars 1963. Hôtel.

Mme J. Viens, à Genève. Chef de la maison: Josette Viens née Legrand, de France, à Genève. Exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Au Chandeliers». 23, Grand'Rue.

11 mars 1963. Bracelets de montre en cuir, etc.

M.-M. Wyttenbach, à Genève. Chef de la maison: Marie-Martha Wyttenbach, de Gelterfingen (Berne), à Genève. Importation et commerce de produits étrangers, principalement de bracelets de montres en cuir et cuir synthétique. 25, rue de Coutance.

11 mars 1963. Coopérative d'habitation.

Urbanus, à Genève, société coopérative d'habitation (FOSC. du 16 juin 1958, page 1637). Jean Hunziker, de Staffelbach (Argovie), à Genève, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec le président ou le secrétaire.

11 mars 1963.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1963, page 460). Les pouvoirs de Marcel Naville sont radiés.

11 mars 1963. Immeubles.

Société anonyme Beulet-Square B, à Genève, société immobilière (FOSC. du 29 septembre 1959, page 2680). Jacques L'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Brichet, de et à Genève, président, et Claude Pilet, de Cartigny, à Carouge, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 18, boulevard Georges-Favon, chez Arnold Pilet.

11 mars 1963. Usine métallurgique, etc.

Kustner frères et Cie, société anonyme, à Vernier, usine métallurgique, etc. (FOSC. du 27 avril 1961, page 1196). Marcel Froidevaux (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean Bruno (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

11 mars 1963.

Société de Vente Hispano-Suiza SA, à Genève (FOSC. du 22 janvier 1963, page 208). Les pouvoirs de Hans Baasch sont radiés.

11 mars 1963. Pièces mécaniques, etc.

Hispano-Suiza (Suisse) SA, à Genève, fabrication de toutes pièces mécaniques détachées, machines, etc. (FOSC. du 8 août 1961, page 2317). Picrre-Henri Gallay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 mars 1963. Immeubles.

SI Servette-Gabriel A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1960, page 2689). Administration: Silvano Rezzonico (inscrit) nommé président, et Tito Tettamanti, de et à Lugano, secrétaire, lesquels signent individuellement.

11 mars 1963. Immeubles.

SI Servette-Pare A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1960, page 2689). Administration: Silvano Rezzonico (inscrit) nommé président, et Tito Tettamanti, de et à Lugano, secrétaire, lesquels signent individuellement.

11 mars 1963. Immeubles.

SI Servette-Pare B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1962, page 789). Albert Delaunay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Silvano Rezzonico, de Davesco-Soragno (Tessin), à Genève, président, et Tito Tettamanti, de et à Lugano, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 20, route de Chêne, chez S. Rezzonico SA.

11 mars 1963. Machines pour la confection de glaces alimentaires, etc. **Deli SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1963. But: importation, exportation, représentation de tous produits et articles dans le domaine ménager et, plus particulièrement, achat et vente de machines pour la confection de glaces alimentaires et leur exploitation. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 40 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration

d'un ou de plusieurs membres: Giovanni Gianoli, de Massagno (Tessin), à Genève, président, et Denise Delpiano, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 9, rue Alcide-Jentzer, chez Giovanni Gianoli.

12 mars 1963.

Compagnie commerciale de produits orientaux SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 mars 1963. But: toutes opérations commerciales, notamment dans le domaine des textiles et des autres produits manufacturés provenant de pays d'Extrême-Orient; acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Mottironi, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Frédy Zaugg, de Wyssachen (Berne), à Vernier, secrétaire, lesquels signent individuellement. Bureaux: 40, rue du Stand.

12 mars 1963. Tabacs, journaux.

Andrée Blaue, à Genève. Chef de la maison: Andrée-Jeanne-Joséphine Blanc, de Carouge, à Genève. Débit de tabacs et vente de journaux. 13, boulevard Georges-Favon.

12 mars 1963. Appareils de protection.

Marcel Diserens, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Marcel Diserens, de Savigny (Vaud), à Collonges-Bellerive. Commerce d'appareils de protection contre les agressions. Route d'Hermance s. n.

12 mars 1963. Confection pour enfants.

Mme S. Nussbaum, à Genève. Chef de la maison: Suzanne-Edith Nussbaum, de Saint-Sulpice (Neuchâtel), à Genève. Vente de confection pour enfants à l'enseigne «Chez Josy». 2, place des Eaux-Vives.

12 mars 1963. Café-restaurant.

V. Viret, à Genève. Chef de la maison: Victor-Henri-Pierre Viret, de et à Genève, séparé de biens de Paulette née Gaschen. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Comédie». 12, boulevard des Philosophes.

12 mars 1963. Exploitation forestière.

Marcel Jordan & Cie, à Genève, exploitation forestière, etc., société en commandite (FOSC. du 3 octobre 1958, page 2658). Le siège de la société a été transféré à Chêne-Bourg, 12, chemin de la Mousse.

12 mars 1963. Produits laitiers, etc.

Fin-Fin SARL, à Genève, produits laitiers, etc. (FOSC. du 5 avril 1962, page 1019). Francis Strüb, associé-gérant (inscrit) est maintenant originaire de Genève. Nouveau domicile de la société: 7, place du Molard, chez Francis Strüb, avocat.

12 mars 1963. Participation à des entreprises en rapport avec l'aéronautique.

Aéronnium SA, à Genève, participer à toutes affaires ou entreprises commerciales, financières ou industrielles en rapport avec l'aéronautique, etc. (FOSC. du 6 novembre 1962, page 3190). Nouveau siège: Meinier. Statuts modifiés le 28 février 1963. Domicile: Carre d'Amont, chez Marcel Weber.

12 mars 1963.

Leclère Frères, Agence Générale Champagne Moët et Chandon SA, à Genève (FOSC. du 6 mars 1962, page 689). Jacques Berthoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nelly Leuenberger, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouveau domicile: 13, quai de l'Île, chez Marius Lachat, avocat.

12 mars 1963.

Sadipha, Société Anonyme de Diffusion Pharmaceutique, à Genève (FOSC. du 6 mars 1962, page 689). Jacques Berthoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nelly Leuenberger, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouveau domicile: 13, quai de l'Île, chez Marius Lachat, avocat.

12 mars 1963.

Constructions Mécaniques du Léman SA, à Lancy (FOSC. du 12 juillet 1962, page 2032). Les pouvoirs d'Antoine Masi sont radiés. Procuration collective avec Frédéric Wymann, directeur technique (inscrit), a été conférée à Georges Seydoux, de Port-Valais (Valais), à Genève, et René Wohler, de et à Genève.

12 mars 1963.

Association «Robert Estienne, Librairie évangélique, à Genève, association (FOSC. du 30 août 1962, page 2498). Ressources: 1° un capital de fondation versé par la Société évangélique; 2° les dons et les legs; 3° le produit de l'exploitation d'une librairie. Direction: comité de sept ou neuf membres. Statuts modifiés le 22 octobre 1962. Charles Corthay, d'Etoy (Vaud), à Bellevue, et Claude Jacot, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève, tous deux membres du comité, signent chacun d'eux collectivement avec André Bujard, président, ou Francis Dufour, vice-président (inscrits).

12 mars 1963.

AMF Investment Corporation SA, à Vernier, société anonyme (FOSC. du 6 mars 1963, page 676). Statuts modifiés le 13 février 1963 sur un point non soumis à l'inscription.

12 mars 1963. Matières premières, etc.

AMF Overseas Corporation, à Vernier, importation, exportation et commerce de matières premières, matériel et produits industriels, etc., société anonyme (FOSC. du 18 février 1963, page 498). Statuts modifiés le 13 février 1963 sur un point non soumis à l'inscription.

12 mars 1963. Articles de coutellerie, etc.

Schwarz Frères Société Anonyme (Gebr. Schwarz Aktiengesellschaft), à Genève, articles de coutellerie de ménage, etc. (FOSC. du 31 juillet 1959, page 2162). Incorporation au capital de la «réserve spéciale» de fr. 100 000, figurant au bilan au 31 décembre 1962, le capital étant ainsi porté de fr. 50 000 à fr. 150 000, par élévation de la valeur nominale de chacune des 100 actions de fr. 500 à fr. 1500. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1500, nominatives. Statuts modifiés le 26 février 1963.

12 mars 1963.

Agathos Financière SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1^{er} mars 1963. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société Anonyme commerciale financière et industrielle.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 195987. Date de dépôt: 15 janvier 1963, 19 h.
Brasserie du Cardinal Fribourg, à Fribourg. — Fabrication et commerce.

Bière. (Cl. int. 32)

CARDINAL TOP

Nr. 195988. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1963, 11 Uhr.
Fortis-Uhren AG, Lindenstrasse 45, Grethen.
Fabrikation und Handel.

Uhren und deren sämtliche Bestandteile. (Int. Kl. 14)

SEVEN QUEENS

N° 195989. Date de dépôt: 20 décembre 1962, 18 h.
Fabrique de Machines Mikron S.A., rue de l'Allée 11, Bienne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 146125. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1962.

Machines-outils; pièces, détachées, accessoires et outils pour machines-outils; instruments de mesure et accessoires pour lesdits. (Cl. int. 7, 9)

MIKRON

N° 195990. Date de dépôt: 5 décembre 1962, 17 h.
Laboratoires Abbott S. à r. l., avenue du Casino 51, Montreux (Vaud).
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

TOSCAL

Nr. 195991. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1962, 5 Uhr.
Ulrich Frei, Berneck, Schlossbrugg, Berneck (St. Gallen). — Fabrikation.

Extrudierte Kunststoffartikel (Profile). (Int. Kl. 17)

MOBILPLAST

N° 195992. Date de dépôt: 16 janvier 1963, 19 h.
Georges Löffler, route des Acacias 20, Genève. — Commerce.

Sièges. (Cl. int. 20)

LE FAUTEUIL LEILA

N° 195993. Date de dépôt: 5 janvier 1963, 12 h.
Ervin Piquerez, S.A., Bassecourt. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

CHRONOSCAPHE

N° 195994. Date de dépôt: 23 janvier 1963, 20 h.
Fabriques Movado (Movado Factories), rue du Parc 119, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

TEENAGER

Nr. 195995. Hinterlegungsdatum: 26. November 1962, 20 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).
Fabrikation und Handel.

Medizinische Präparate; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

INDOCID

N° 195996. Date de dépôt: 9 février 1963, 8 h.
Tecto S. à r. l., boulevard du Théâtre 10, Genève.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105017. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 février 1963.

Jeux d'assemblage, meubles, modèles de construction, constructions, ustensiles de ménage en bois et éléments d'assemblage en bois pour lesdits.
(Cl. int. 19, 20, 21, 28)

TECTO

Nr. 195997. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1963, 19 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

DORALGIN

Nr. 195998. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1963, 20 Uhr.
Parfumerie de Luxe S.A., Bahnhofplatz 11, Baar (Zug).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, Parfümerien, Seifen, Haarwusch- und Haarpflegemittel, Rasier- und Gesichtswasser. (Int. Kl. 3)

TIMBER

Nr. 195999. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1963, 20 Uhr.
J. Haab Söhne, Neumühle, Baar (Zug). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und diätetische Produkte; Lebensmittel und Getränke.
(Int. Kl. 5, 29 bis 33)

FARO-MIX

Nr. 196000. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1963, 17 Uhr.
Ernst Hauser, Zollstrasse 4, Kreuzlingen. — Handel.

Gerät zur Perforierung von Zigaretten. (Int. Kl. 34)

AIR-JET

Nr. 196001. Hinterlegungsdatum: 14. November 1962, 19 Uhr.
«Amag» Automobil- & Motoren AG («Amag» Automobiles et Moteurs S.A.), Utoquai 47, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Motoren und deren Bestandteile, Generatoren und deren Bestandteile, Kraftfahrzeuge aller Art, Ersatzteile und Bestandteile davon, Garageausstattungsgegenstände, Werkzeuge. (Int. Kl. 7, 8, 12)

AMAG

Nr. 196002. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1962, 17 Uhr.
Monsanto Chemical Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Kunstharze, sowie Kunstharze enthaltende Zusammensetzungen und Zubereitungen, und dafür bestimmte Farben und Färbemittel. (Int. Kl. 1, 2)

MICRO-MATCH

Nr. 196003. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1962, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Bisenitzfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, Trimbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Backwaren aller Art. (Int. Kl. 30)

KNUSPERDOSE

N° 196004. Data del deposito: 17 gennaio 1963, ore 7.
Elisan S.A., Guosca (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Prodotti cosmetici e di bellezza. (Cl. int. 3)

MEMIN

N° 196005. Date de dépôt: 14 janvier 1963, 19 h.
Sogespas S.A., rue Saint-Pierre 12, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HEPALIDINE

N° 196006. Date de dépôt: 18 janvier 1963, 18 h.
Usita Watch S.A., rue de Nidau 11, Bienne. — Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres, cadrans, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

HILMEX

N° 196007. Date de dépôt: 21 décembre 1962, 18 h.
«Pharmonde» J. Zabey, rue d'Italie 9, Genève. — Commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

COS-MEDIC

Nr. 196008. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1963, 19 Uhr.
The Bombay Dyeing & Manufacturing Company, Limited, Neville House,
Graham Road, Ballard Estate, Bombay (Indien).
Fabrikation und Handel.

Textiltücher, insbesondere Betttücher; Kissenüberzüge. (Int. Kl. 24)

BEAUCALE

Nr. 196009. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1963, 19 Uhr.
The Bombay Dyeing & Manufacturing Company, Limited, Neville House,
Graham Road, Ballard Estate, Bombay (Indien).
Fabrikation und Handel.

Handtücher. (Int. Kl. 24)

WADTEX

Nr. 196010. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1963, 6 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe
der Marke Nr. 102893. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1962 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

TALBIN

Nr. 196011. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1963, 6 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe
der Marke Nr. 102895. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1962 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

GONOFIN

Nr. 196012. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1963, 6 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe
der Marke Nr. 102896. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1962 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

SEDIN

Nr. 196013. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1963, 6 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe
der Marke Nr. 102898. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1962 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

TESTAMIN

Nr. 196014. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1963, 6 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe
der Marke Nr. 102899. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1962 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

HELBA

Nr. 196015. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1963, 6 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe
der Marke Nr. 102900. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1962 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

CARDIN

Nr. 196016. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1963, 6 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe
der Marke Nr. 102901. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1962 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

SEROCOL

N° 196017. Date de dépôt: 24 novembre 1962, 11 h.
A/S Rockwool, 60, Gl. Kongevej, Copenhague (Danemark).
Fabrication et commerce.

Matériel pour l'isolation contre la chaleur, le froid, le feu, le son et pour la
régulation du son. Constructions et matériaux de construction. Articles de
porcelaine, de verre ou de poterie. Travaux de sculpture.
(Cl. int. 6, 17, 19, 20, 21)

ROCKFON

N° 196018. Date de dépôt: 24 novembre 1962, 11 h.
A/S Rockwool, 60, Gl. Kongevej, Copenhague (Danemark).
Fabrication et commerce.

Matériel pour l'isolation contre la chaleur, le froid, le feu, le son et pour la
régulation du son. Constructions et matériaux de construction. Articles de
porcelaine, de verre ou de poterie. Travaux de sculpture.
(Cl. int. 6, 17, 19, 20, 21)

ROCKPHON

N° 196019. Date de dépôt: 24 novembre 1962, 11 h.
A/S Rockwool, 60, Gl. Kongevej, Copenhague (Danemark).
Fabrication et commerce.

Matériel pour l'isolation contre la chaleur, le froid, le feu, le son et pour la
régulation du son. Construction et matériaux de construction. Articles de
porcelaine, de verre ou de poterie. Travaux de sculpture.
(Cl. int. 6, 17, 19, 20, 21)

ROCKLIT

Nr. 196020. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1962, 13 Uhr.
Gabriella Merker, via San Giorgio 23, Castagnola (Tessin).
Fabrikation und Handel.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)



N° 196021. Date de dépôt: 21 décembre 1962, 20 h.
Laboratoire Monie S.A., rue de la Coulouvrenière 14, Genève.
Fabrication et commerce.

Produits à l'azulène pour les soins des pieds. (Cl. int. 3, 5)



N° 196022. Date de dépôt: 7 janvier 1963, 20 h.
Daniel Schimek, rue Georg 4, Genève. — Fabrication et commerce.

Bijouterie, orfèvrerie, joaillerie en général. (Cl. int. 14)



N° 196023. Data del deposito: 14 gennaio 1963, ore 20.
Cabiati & Campara di Cabiati Carlo & Campara Emilio Bruno, via Mazzini 37,
Valenza (Italia). — Fabbricazione e commercio.

Articoli di orologeria e oreficeria. (Cl. int. 14)



Nr. 196024. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1963, 19 Uhr.
Seilerwarenfabrik AG, Leuzburg. — Fabrikation.

Kordeln und Schnüre aus Nylon-Garn. (Int. Kl. 22, 26)

nyl-cord

Nr. 196025.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1963, 6 Uhr.

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ), Office national suisse du tourisme (ONST), Ufficio nazionale svizzero del turismo (UNST), Bahnhofplatz 9, Zürich 1. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 103124. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1962 an.

Drucksachen aller Art. (Int. Kl. 16)



Nr. 196026.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1963, 6 Uhr.

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ), Office national suisse du tourisme (ONST), Ufficio nazionale svizzero del turismo (UNST), Bahnhofplatz 9, Zürich 1. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 103125. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1962 an.

Drucksachen aller Art. (Int. Kl. 16):



Nr. 196027.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1963, 6 Uhr.

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ), Office national suisse du tourisme (ONST), Ufficio nazionale svizzero del turismo (UNST), Bahnhofplatz 9, Zürich 1. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 103126. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1962 an.

Drucksachen aller Art. (Int. Kl. 16)



Nr. 196028.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1963, 6 Uhr.

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ), Office national suisse du tourisme (ONST), Ufficio nazionale svizzero del turismo (UNST), Bahnhofplatz 9, Zürich 1. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 103127. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1962 an.

Drucksachen aller Art. (Int. Kl. 16)



Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesbeschluss

über die Versorgung des Landes mit elektrischer Energie im Falle von Knappheit
(Vom 14. März 1963)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf Artikel 24bis, Absatz 9 der Bundesverfassung, in Anwendung von Artikel 89bis, Absatz 1 der Bundesverfassung, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 4. März 1963, beschliesst:

Art. 1. Das Post- und Eisenbahndepartement wird ermächtigt, alle erforderlichen Anordnungen zu treffen, die geeignet sind, den Verbrauch elektrischer Energie der verfügbaren Menge anzupassen, sofern die auf hydraulischem und kalorischen Wege erzeugbare und die eingeführte Energie zur Deckung des Bedarfs nicht mehr ausreichen.

Es kann insbesondere auch Elektrizitätswerke zu Energielieferungen an Dritte, zu gegenseitigen Aushilfslieferungen, zum Transit sowie zum Abtausch von elektrischer Energie verpflichten.

Art. 2. Die Verbrauchseinschränkungen sind so durchzuführen, dass eine die allgemeinen Interessen des Landes möglichst wahrende Verteilung der elektrischen Energie gesichert bleibt.

Art. 3. Werden auf Grund dieses Beschlusses Einschränkungen durchgeführt, so haben die Werke Minimalgarantien oder Pauschalbeträge im Verhältnis von Zeit und Umfang der Einschränkungen herabzusetzen.

Im Streitfall entscheidet der ordentliche Richter.

Art. 4. Widerhandlungen gegen die auf Grund dieses Bundesbeschlusses getroffenen Anordnungen werden mit Busse bis 20 000 Franken bestraft. Strafbar ist auch die fahrlässige Begehung.

Die Beurteilung und Verfolgung der Uebertretungen liegt den Kantonen ob. Unabhängig vom Strafverfahren kann der Widerhandelnde ganz oder teilweise von der Belieferung mit elektrischer Energie ausgeschlossen werden.

Art. 5. Werden die Widerhandlungen im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person, einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft oder einer Einzelfirma begangen, so finden die Strafbestimmungen auf diejenigen Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch unter solidarischer Mithaftung der juristischen Person, der Gesellschaft oder des Inhabers der Einzelfirma für Busse und Kosten, sofern die verantwortliche Geschäftsleitung nicht nachweist, dass sie alle erforderliche Sorgfalt angewendet hat, um die Einhaltung der Vorschriften durch die genannten Personen zu bewirken. Das gilt sinngemäss auch für Körperschaften und Anstalten des öffentlichen Rechts.

Art. 6. Das Post- und Eisenbahndepartement kann mit dem Vollzug der von ihm erlassenen Vorschriften das Amt für Energiewirtschaft oder die Elektrizitätswerke beauftragen.

Die Kantone und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft können zur Mitarbeit herangezogen werden.

Art. 7. Dieser Bundesbeschluss wird als dringlich erklärt. Er tritt am 14. März 1963 in Kraft und gilt bis 31. Mai 1963.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 14. März 1963.

Der Vizepräsident: Otto Hess
Der Protokollführer: Ch. Oser

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 14. März 1963.

Der Vizepräsident: Danioth
Der Protokollführer: F. Weber

Arrêté fédéral

concernant l'approvisionnement du pays en énergie électrique en cas de pénurie
(Du 14 mars 1963)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'article 24bis, 9^e alinéa, de la constitution; vu l'article 89bis, 1^{er} alinéa, de la constitution; vu le message du Conseil fédéral du 4 mars 1963, arrête:

Article premier. Le Département des postes et des chemins de fer est autorisé à prendre toutes les dispositions nécessaires pour adapter la consommation à l'énergie disponible si l'énergie électrique qui peut être produite par voie hydraulique et thermique ou importée ne suffit plus à couvrir les besoins.

Il pourra aussi notamment obliger les entreprises électriques à fournir de l'énergie à des tiers, à s'en fournir réciproquement, ainsi qu'à en transiter et en échanger.

Art. 2. Les restrictions de la consommation doivent être effectuées de manière à assurer une distribution de l'énergie électrique permettant de sauvegarder autant que possible l'intérêt général.

Art. 3. Si des restrictions sont appliquées en vertu du présent arrêté, les usines sont tenues de réduire les garanties minimums ou les prix à forfait en proportion de la durée et de l'étendue des restrictions.

En cas de différend, le juge ordinaire décide.

Art. 4. Les contraventions aux mesures prises en vertu du présent arrêté sont passibles de l'amende jusqu'à 20 000 francs. La négligence est également punissable.

La poursuite et le jugement des contraventions incombent aux cantons.

Indépendamment de la poursuite pénale, le contrevenant pourra être exclu entièrement ou partiellement de la distribution d'énergie électrique.

Art. 5. Lorsqu'une infraction a été commise dans la gestion d'une personne morale, d'une société en nom collectif ou en commandite, ou d'une entreprise individuelle, les dispositions pénales sont applicables aux personnes qui ont agi ou auraient dû agir en leur nom; la personne morale, la société ou le titulaire de l'entreprise individuelle répondent toutefois solidairement du paiement de l'amende et des frais, à moins que la direction responsable ne prouve qu'elle n'a rien négligé pour que les personnes en cause observent les prescriptions. Cela vaut aussi, par analogie, pour les collectivités et établissements de droit public.

Art. 6. Le Département des postes et des chemins de fer pourra déléguer à l'office de l'économie énergétique ou aux entreprises électriques l'exécution des prescriptions qu'il aura édictées.

Les cantons et les groupements économiques intéressés pourront être appelés à collaborer.

Art. 7. Le présent arrêté est déclaré urgent. Il entrera en vigueur le 14 mars 1963 et sera valable jusqu'au 31 mai 1963.

Ainsi arrêté par le Conseil national.

Berne, le 14 mars 1963.

Le vice-président: Otto Hess
Le secrétaire: Ch. Oser

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats.

Berne, le 14 mars 1963.

Le vice-président: Danioth
Le secrétaire: F. Weber

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1963¹⁾ — Résultats du service réglementé des paiements en février 1963²⁾

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangs- bestand Disponi- bilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr ²⁾ Autre trafic ²⁾	Clearingstand Ende Februar 1963 Etat du clearing à fin février 1963			
		Waren Marchan- disés	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- disés	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponi- bilités	Pendante Auszahlungs- aufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing- saldo Solde de clearing	An- gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
		in 1000 Franken			Februar 1963 — Février 1963				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	2 505	158	53	2 711	680	49	729	15	1 972	161	1 811	265
Jugoslawien - Yougoslavie	3 344	2 189	842	3 031	3 493	952	4 445	600	2 530	1 865	665	48 751
Polen - Pologne	2 469	2 049	440	2 489	2 135	578	2 713	—	2 245	1 167	1 078	5 795
Rumänien - Roumanie	8 111	2 075	79	2 154	3 334	208	3 542	—	6 723	3 111	3 612	35 180
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	149	4 758	791	5 549	3 721	1 246	4 970	—	728	1 326	598	17 109
Türkei - Turquie ³⁾	255	—	—	—	3	—	3	—	252	—	252	12 097
Ungarn - Hongrie	1 531	3 731	293	4 024	1 299	1 006	2 305	783	2 467	472	1 995	25 887
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	18 364	14 960	2 498	17 458	14 668	4 039	18 707	198	16 917	8 102	8 815	145 084
Januar bis Februar 1963 — Janvier à février 1963												
Bulgarien - Bulgarie	2 563	1 226	104	1 330	1 409	421	1 830	91	1 972	161	1 811	265
Jugoslawien - Yougoslavie	4 899	4 846	1 660	6 506	9 249	1 826	11 075	2 200	2 530	1 865	665	48 751
Polen - Pologne	1 907	7 439	1 049	8 488	6 275	1 742	8 017	133	2 215	1 167	1 078	5 795
Rumänien - Roumanie	7 271	5 761	520	6 281	5 263	1 566	6 829	—	6 723	3 111	3 612	35 180
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	2 165	11 266	1 301	12 567	9 479	2 525	12 004	2 000	728	1 326	598	17 109
Türkei - Turquie ³⁾	1 125	—	—	—	873	—	873	—	252	—	252	12 097
Ungarn - Hongrie	618	8 607	616	9 223	3 775	1 824	5 599	1 775	2 467	472	1 995	25 887
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	20 548	39 145	5 250	44 395	36 323	9 904	46 227	1 799	16 917	8 102	8 815	145 084
2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé									Verfügbare Mittel Ende Februar 1963 Disponibilités à la fin février 1963		Pays	
Februar 1963 — Février 1963												
Deutsche Demokr. Republik	1 869	1 444	93	1 537	1 538	229	1 767	72	1 567	Rép. dém. allemande		
Iran	3 180	2 385	185	2 570	2 731	204	2 935	1 576	1 969	Iran		
Vereinigte Arabische Republik	556	—	4	4	—	5	5	8	547	République Arabe Unie		
Dezentralisierter Verkehr	755	3 829	282	4 111	4 268	438	4 707	1 496	145	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	17 609	18 789	2 780	21 569	18 936	4 477	23 414	1 298	17 062	Trafic global		
Januar bis Februar 1963 — Janvier à février 1963												
Deutsche Demokr. Republik	2 874	3 626	491	4 117	4 706	718	5 424	—	1 567	Rép. dém. allemande		
Iran	986	5 445	560	6 005	8 685	433	9 118	2 130	1 969	Iran		
Vereinigte Arabische Republik	554	—	7	7	—	6	6	8	547	République Arabe Unie		
Dezentralisierter Verkehr	2 442	9 071	1 058	10 129	13 391	1 157	14 548	2 122	145	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	22 990	48 216	6 300	54 524	49 714	11 061	60 775	323	17 062	Trafic global		

¹⁾ Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich.

²⁾ Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

³⁾ Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).

¹⁾ Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.

²⁾ Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements etc.

³⁾ Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).

Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques

Der Bundesrat hat Herrn Carlo Andrea Orsini Baroni das Exequatur als Berufsgeneralkonsul von Italien in Basel erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Solothurn, Basel (Stadt und Landschaft) und Aargau.

Der Bundesrat hat Herrn Helmut Loepte das Exequatur als Honorarkonsul von Uruguay in Zürich erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen und Thurgau.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung einer griechischen Konsularvertretung in Zürich Kenntnis genommen. Das neue griechische Konsulat untersteht Herrn Constantin Ghertso, dem der Bundesrat das Exequatur als Honorarkonsul erteilt hat. Die Amtsbefugnis erstreckt sich über die Kantone Zürich, Schwyz, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Aargau und Thurgau. Der Amtsbereich der Königlich Griechischen Botschaft in Bern umfasst nur noch das Gebiet der Kantone Bern, Luzern, Uri, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Freiburg, Solothurn, Basel (Stadt und Landschaft), Graubünden, Wallis und Neuenburg.

Änderungen bei den ausländischen Konsularvertretungen in der Schweiz: Die französische Konsularagentur in Davos ist aufgehoben worden. 65. 19. 3. 63.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Carlo Andrea Orsini Baroni en qualité de consul général de carrière d'Italie à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Helmut Loepte en qualité de consul honoraire de l'Uruguay à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Uri, Schwyz, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall et Thurgovie.

Le Conseil fédéral a pris acte de la réouverture d'une représentation consulaire de Grèce à Zurich. Le nouveau consulat est géré par M. Constantin Ghertso, auquel le Conseil fédéral a accordé l'exequatur en qualité de consul honoraire, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Schwyz, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Argovie et Thurgovie. La circonscription de la section consulaire de l'ambassade royale de Grèce s'étend désormais uniquement aux cantons de Berne, Lucerne, Uri, Unterwald (le Haut et le Bas), Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Grisons, Valais et Neuchâtel.

Changement dans les représentations consulaires étrangères en Suisse: L'agence consulaire de France à Davos a été supprimée. 65. 19. 3. 63.



**Handwerkerbank
Basel**

Hauptgeschäft: Aeschenvorstadt 2

Filialen: Untere Rebgrasse 5
Neubadstrasse 140
Güterstrasse/Ecke Pfeffingerstrasse

Dividendenzahlung

Der Aktiencoupon Nr. 34 für das Geschäftsjahr 1962 kann von heute an mit

Fr. 40.— brutto,
abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer,
an unseren Kassen eingelöst werden. Die Coupons
sind von einem Nummernbordereau begleitet einzu-
reichen. Der Geschäftsbericht pro 1962 ist an unsern
Schaltern erhältlich.

Basel, den 19. März 1963

Die Direktion

Spar- & Leihkasse in Belp

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. März 1963 wird der
Coupon Nr. 19 unserer Aktien von nom. Fr. 500.— ab 18. März 1963 wie folgt
eingelöst:

6 Prozent Bruttodividende	Fr. 30.—
./. 30 Prozent Steuern	Fr. 9.—
Netto	Fr. 21.—

Belp, 18. März 1963.

Spar- & Leihkasse in Belp:
Die Verwaltung.

Funivia Brusino-Arsizio/Serpiano AG.

Bekanntmachung an die Aktionäre

Der Verwaltungsrat der Funivia Brusino-Arsizio/Serpiano AG., gestützt auf Paragraph 29.
der Statuten, bringt den Herren Aktionären folgendes zur Kenntnis:

1. Die ordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 12. März 1963 hat eine
Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 100 000.— von bisher Fr. 400 000.— auf neu
Fr. 500 000.— beschlossen durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 250.—
nominell.
2. In Anwendung von Paragraph 4 der Gesellschaftsstatuten hat der Verwaltungsrat
am 12. März 1963 beschlossen, die neu ausgegebenen Inhaberaktien der Gesellschaft
von Fr. 250.— nominell des bisherigen Aktienkapitals im Verhältnis von einer neuen
Aktie auf vier alte Aktien zum Bezug anzubieten, wobei der Bezugspreis auf Fr. 250.—
pro Titel plus eidg. Titelstempel angesetzt worden ist.
3. Die Herren Aktionäre der Gesellschaft werden hiernit aufgefordert, das ihnen im
Sinne der obigen Beschlüsse zustehende Bezugsrecht bis spätestens 30. April 1963
auszuüben. Aktionäre, die das Bezugsrecht ausüben wollen, haben dies fristgerecht
der Neuen Bank in Chiasso schriftlich anzuzeigen unter Einreichung des Coupons
Nr. 4 und Einzahlung des auf die Anzahl neuer Titel, die sie zu beziehen berechtigt
sind, entfallenden Liberierungsbetrages von Fr. 250.— plus 2% eidg. Titelstempel,
total Fr. 255.— pro Titel.

Die neuen Titel werden den Aktionären, die die Formalitäten zur Ausübung des Bezugs-
rechtes erfüllt haben, nach Ablauf der Frist vom 30. April 1963 zugestellt werden.

Chiasso, den 12. März 1963.

Der Verwaltungsrat.

Funivia Brusino-Arsizio/Serpiano S.A.

Avviso agli azionisti

Il consiglio di amministrazione della Funivia Brusino-Arsizio/Serpiano S.A. porta a
conoscenza degli azionisti quanto segue:

1. L'assemblea generale ordinaria della società, tenutasi il 12 marzo 1963 a Chiasso,
ha deciso un aumento di capitale di Fr. 100 000.— da Fr. 400 000.— a Fr. 500 000.—
mediante emissione di 400 nuove azioni al portatore di Fr. 250.— nominali.
2. Conformemente al paragrafo 4 degli statuti della società il consiglio di amministra-
zione ha deciso il 12 marzo 1963 di tenere a disposizione degli attuali azionisti, le
nuove azioni al portatore di Fr. 250.— nominali nella proporzione di una nuova azione
ogni 4 vecchie, contro versamento dell'importo di Fr. 250.— per titolo + bollo
federale.
3. I Signori azionisti sono invitati ad esercitare il loro diritto di opzione di cui sopra al
più tardi entro il 30 aprile 1963. Gli azionisti che desiderano usufruire del loro diritto
di opzione, devono notificare ciò per iscritto alla Nuova Banca a Chiasso, presentando
il tagliando N° 4 e versando l'importo corrispondente al numero delle azioni da
ritirare cioè Fr. 250.— per titolo + bollo federale del 2%, ossia Fr. 255.— a titolo.

I nuovi titoli saranno consegnati agli azionisti che hanno esercitato il diritto di opzione
non appena trascorso il termine del 30 aprile 1963.

Chiasso, 12 marzo 1963.

Il consiglio di amministrazione.

Société immobilière de la Rue de Lausanne, Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 28 mars 1963, à 11 heures, à la Taverne du Château, à Vevey,
avec l'ordre du jour suivant:

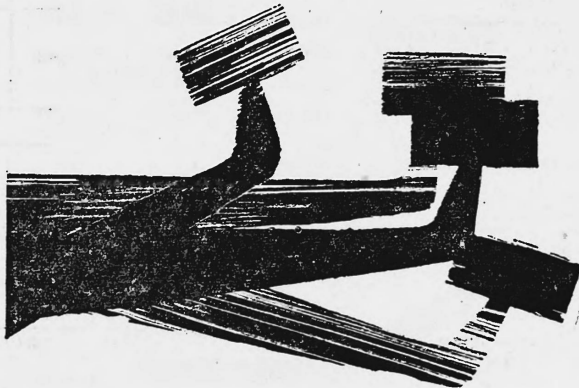
Opérations statutaires.

Les comptes et le bilan seront, ainsi que les rapports, à la disposition de Messieurs les
actionnaires du 18 au 28 mars à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, ainsi qu'à l'étude de
M^e Marius Décombaz, notaire, à Vevey. La banque délivrera les cartes d'admission jusqu'au
mercredi 27 mars sur justification de la propriété des actions.

Vevey, le 15 mars 1963.

Le conseil d'administration.

Viel schneller als die Schreibmaschine



Kopit Kombi fotokopiert alles

So arbeitet Kopit Kombi: ein paar
Handgriffe, ein Druck auf den
Knopf — schon haben Sie saubere
weisse Kopien. Alles lässt sich
fotokopieren: jede Farbe, Bleistift,
Kugelschreiber, Tinte und Stempel.
Kopit Kombi rationalisiert Ihren
Bürobetrieb und entlastet Ihre Se-
kretärin. Verlangen Sie detaillierte
Unterlagen.



Kopit AG Bern, Fabrik für
Fotokopierapparate und
Lichtpausmaschinen

Verkauf und Service:
Kohler & Co. Bern
Engelhardstrasse 22,
Telefon 031 2 60 06



Hamberger & Cie. S.A., Berne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 mars 1963, à 10 heures, à Robigny (Selue) France, 17, rue Valentine.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du président du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Examen du bilan et du compte «profits et pertes» de l'exercice 1962.
- 4° Approbation des rapports et des comptes. Décharges.
- 5° Nomination statutaire du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.

Messieurs les actionnaires peuvent dès le 19 mars 1963 prendre connaissance du rapport
du président du conseil d'administration, du rapport du contrôleur, du bilan et du compte
«profits et pertes», au siège de la société, Gerbergasse 8, à Berne.

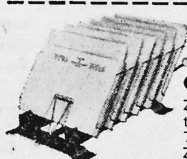
Kann Ihre Direktwerbung noch rationalisiert werden?

ELWE berät Sie gerne über
folgende Punkte:

- 1 Drucken
- 2 Zusammentragen
- 3 Binden
- 4 Falzen
- 5 Adressieren



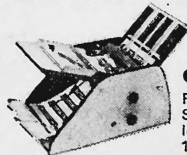
1
Umdrucker
und Ver-
vielfältiger in
ver-
schiedenen
Modellen



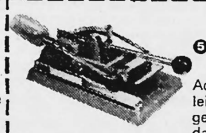
2
Zusammen-
traggerät bis
70%
Zeitersparnis



3
Relitex
die Schnell-
binderei
im eigenen
Hause



4
Falzmaschine
Stunden-
leistung bis
12 000 Blatt



5
Adressieren
leicht
gemacht
dank
Normadress

Verlangen Sie unsere Prospekte oder unverbindliche Beratung!



BÜROGERÄTE

Kanalstrasse 12, Glattbrugg ZH
Tel. 051/83 97 47

Erdölwerke FRISIA, Aktiengesellschaft, Emden/Ostfriesland

Bilanz zum 31. Dezember 1961

Aktiva	Stand am	Umbuch-	Zugänge	Abschrei-	Stand am	Passiva
	1. 1. 1961	ungen	Abgänge (./.)	bungen	31. 12. 1961	
	DM	DM	DM	DM	DM	
Anlagevermögen*)						
Geschäfts- und Wohngebäude	1317785.—	./.	114509.01	198709.18	22336.17	1379649.—
Fabrikgebäude und andere Baulichkeiten	10036916.—	+	96851.08	253432.97	275670.61	10113529.44
Maschinen und maschinelle Anlagen, Tanks	61404813.—	+	578679.63	5307632.58	5142439.27	62148685.94
Werkzeuge, Betriebs- und Geschäftsausstattung	1467969.—	+	141624.59	557091.11	431642.87	1650835.40
			./.	87206.46		
Kosten der Betriebseinrichtung	3367000.—	—	—	709000.—	2658000.—	
	77591483.—	+	705616.29	6318865.87	6581088.92	77950699.78
		./.	705616.29	./.	18233.22	
Im Bau befindliche Anlagen	723879.51	—	—	6581088.92	77950699.78	
	78318362.51	—	—	6581088.92	77950699.78	
		./.	105439.68			
Lizenzen	417051.—	—	—	91117.—	352937.—	
Beteiligungen	300000.—	—	—	—	300000.—	
	79065416.51	—	—	6318865.87	6675205.92	78603636.78
		./.	105439.68	./.	105439.68	
Umlaufvermögen						
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe			17616006.68			
Halbfertige Erzeugnisse			4100623.25			
Fertige Erzeugnisse, Waren			6315980.80	28062610.73		
Forderungen auf Grund von Warenlieferungen und Leistungen				9525180.91		
Forderungen gemäss § 80 AktG				326731.38		
Kassenbestand, Bundesbank- und Postscheckguthaben				41632.—		
Bankguthaben				626329.18		
Sonstige Forderungen				1983893.59	40569287.82	
Posten, die der Rechnungsabgrenzung dienen				283710.—		
Disagio				361377.99	645087.99	
Andere						
Reinverlust				8716173.55	20290134.61	
Vortrag aus 1960				11573961.06	20290134.61	
Jahresfehlbetrag 1961					140108147.20	
						110108147.20

*) Abgesehen von einem Wohngebäude sind sämtliche Anlagen auf fremdem Grundbesitz errichtet, und zwar im wesentlichen auf Erbbaugelände.

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1961

	DM	DM	DM
Umsatzerlöse	115025735.56		
abzüglich Mineralölsteuer	23816970.25		
Bestandserhöhung der Erzeugnisse		91208765.31	
Andere aktivierte Eigenleistungen		2667939.07	93876704.38
Gesamtleistung			80070.83
			93956775.21
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, für diesen gleichzusetzende Fremdleistungen und für bezogene Waren			82907910.21
Rohertrag			11048835.—
Ertrag aus Gewinnabführungsvertrag		52035.09	
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		38482.73	
Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		4115.98	
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		66891.38	
Sonstige Erträge		691250.26	852775.44
			11901610.44
Löhne und Gehälter		2887155.93	
Soziale Abgaben		258893.85	
Soziale Aufwendungen, soweit sie nicht unter anderen Posten auszuweisen sind		161016.70	
Abschreibungen auf das Anlagevermögen		6675205.92	
Wertberichtigungen zu Forderungen		67565.99	
Verluste aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		1740.—	
Zinsen und ähnliche Aufwendungen		2927151.62	
Steuern			
a) vom Vermögen	617208.35		
b) Sonstige	309365.91	926571.26	
Sonstige Aufwendungen		9570267.23	23475571.50
Jahresfehlbetrag			11573961.06
Verlustvortrag aus 1960			8716173.55
Reinverlust			20290134.61

Nach dem abschliessenden Ergebnis unserer pflichtmässigen Prüfung auf Grund der Bücher und der Schriften der Gesellschaft sowie der vom Vorstand erteilten Aufklärungen und Nachweise entsprechen die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht, soweit er den Jahresabschluss erläutert, den gesetzlichen Vorschriften.

Düsseldorf, im März 1963.

Emden, im März 1963.

Deutsche Revisions- und
Trennhand-Aktiengesellschaft
Trennarbeit
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft
Prof. Dr. Voss ppa. Schellenberg
Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüfer

Erdölwerke FRISIA Aktiengesellschaft
Ben Sellmeijer Jean D. Arnet
Dr. Niethammer Rudolf Staack

Aufsichtsrat

Gottlieb Duttweiler	Nationalrat, Zürich	Vorsitzer, † 8. 6. 1962
Rudolf Suter	Nationalrat und Präsident der Verwaltungsdelegation des Migros-Genossenschafts-Bundes, Zürich	Vorsitzer ab 5. 9. 1962
Hans Lüders	Bankdirektor i. R., Düsseldorf	Erster stellvertretender Vorsitzter bis 28. 12. 1962
Dr. Friedrich Focken	Mitglied des Vorstandes der Niedersächsischen Landesbank - Girozentrale, Hannover	Erster stellvertretender Vorsitzter ab 28. 12. 1962
Hans Susenihl	Oberbürgermeister der Stadt Emden	Zweiter stellvertretender Vorsitzter
Alfred Bertsch	Mitglied der Verwaltungsdelegation der Migros-Genossenschafts-Bundes, Zürich	ab 22. 7. 1961
W. C. Croly	General Sales Manager der American Independent Oil Company, New York	ab 2. 10. 1961
Ernst Göhner	Direktor der Ernst Göhner AG, Zürich	
Ebbe Groes	Direktor der Faellesforeningen for Danmarks Brugsforeninger (FDB), Kopenhagen	
Werner Harms	Arbeitnehmersvertreter, Emden	ab 1. 1. 1963
Fritz Langanke	Arbeitnehmersvertreter, Emden	bis 31. 12. 1962
Paul E. Owens	General Sales Manager der American Independent Oil Company, New York	bis 2. 10. 1961
Rudolf Putzke	Arbeitnehmersvertreter, Emden	
Otto Rötgers	Arbeitnehmersvertreter, Emden	
Karl Rutert	Arbeitnehmersvertreter, Emden, jetzt Weissbach/Württbg.	
Dr. Wolfgang Schneider	Rechtsanwalt, Frankfurt/Main	
Dr. Nathanael Schulz	Bürgermeister a. D., Stadtrat, Stuttgart-Möhringen	
Olto Tietje	Arbeitnehmersvertreter, Emden	

Vorstand

Bernard Sellmeijer (Vorsitzer)	Emden	ab 5. 9. 1962
Jean D. Arnet	Zürich	bis 30. 6. 1963
Dr. Burchard Tilemann	Emden	ausgeschieden am 22. 2. 1962
Dr. Frank Niethammer (stellvertretend)	Emden	ab 5. 9. 1962
Dipl.-Kfm. Rudolf Staack (stellvertretend)	Emden	ab 5. 9. 1962

Erdölwerke FRISIA, Aktiengesellschaft Emden/Ostfriesland

Die Aktionäre werden hiernit zu der am Freitag, dem 5. April 1963, 11 Uhr, in Emden in der Broushalle, Graf-Ulrich-Strasse, stattfindenden

ordentlichen Hauptversammlung

eingeladen.

Tagesordnung für die Hauptversammlung:

1. Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 1961 mit dem Bericht des Vorstandes sowie dem Bericht des Aufsichtsrates.
2. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates.
3. Beschlussfassung gemäss § 17, Abs. 1 der Satzung (Vertrauensabstimmung der Vorzugsaktionäre über das von der Migrol-Genossenschaft in Zürich entsandte Aufsichtsratsmitglied Nationalrat Rudolf Suter).
4. Wahl des Abschlussprüfers für das Geschäftsjahr 1962.
5. Beschlussfassung über die Kapitalerhöhung von DM 25 000 000.— Stammapkturen um DM 8 000 000.— auf DM 33 000 000.— Stammapkturen.
 - a) Die Kapitalerhöhung erfolgt durch Sacheinlage (§ 150 AktG). Die Deutsche Girozentrale — Deutsche Kommunalbank —, Düsseldorf/Berlin, wird eine Forderung aus einem Kreditvertrag vom 22. Januar 1963 in Höhe von DM 8 000 000.— als Sacheinlage einbringen. Der Nennbetrag des zu gewährenden Darlehens beträgt DM 8 000 000.—. Für diesen satzungsändernden Beschluss (§ 39 der Satzung) muss nach § 149, Abs. 11, AktG, neben dem Beschluss der Hauptversammlung eine gesonderte Abstimmung der Vorzugs- und Stammapkturen durchgeführt werden.
 - b) Das Bezugsrecht der Aktionäre beider Gattungen soll ausgeschlossen werden. Gemäss § 153, Abs. 11, AktG, hat die Hauptversammlung wie zu a) darüber zu beschliessen.

Der Kreditvertrag vom 22. Januar 1963 ist mit der Deutschen Girozentrale abgeschlossen worden, um für die Zeit bis zur Durchführung der Kapitalerhöhung einen Ueberbrückungskredit in Höhe bis zu DM 8 000 000.— in Anspruch nehmen zu können.

Die Gesellschaft hat das befristete Recht, von der Deutschen Girozentrale zu verlangen, den Aktionären ein mittelbares Bezugsrecht einzuräumen.

Erdölwerke Frisia, Aktiengesellschaft:
Ben Sellmeier Jean D. Arnet
Dr. Niethammer Rudolf Staack

Volksbank Hochdorf

Einladung zur 86. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 30. März 1963, 16 Uhr, im Hotel «Union», in Luzern.

- Traktanden: 1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1962, Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
a) Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1962;
b) Verwendung des Gewinnsaldos;
c) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und die Anträge über die Gewinnverwendung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. März 1963 in unseren Banklokalen zur Einsicht auf. Dasselbe können bis 29. März 1963 gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittskarten bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

16. März 1963.

Der Verwaltungsrat.

Den Aktionären ist Gelegenheit geboten, die neuen Banklokale in Luzern zu besichtigen am 30. März 1963, 13.30 bis 15.00 Uhr.

Cifico Bank AG.

Dividendenzahlung pro 1962

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1963 wird der Dividendencoupon Nr. 5 unserer Stammapkturen (B) à Fr. 5000.— mit Fr. 450.—, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 315.— netto

und der Dividendencoupon Nr. 5 unserer Vorzugsaktien à Fr. 5000.— mit Fr. 350.—, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 245.— netto

ab sofort bei unserer Bank, Bahnhofstrasse 12, eingelöst.

Zürich, den 19. März 1963.

CIFICO BANK AG.

Banque populaire Valaisanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 2 avril 1963, à 10 heures, dans les bureaux de la Société de Banque Suisse, à Sion, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Pour pouvoir participer à cette assemblée, les actions devront être déposées chez la Société de Banque Suisse, par l'intermédiaire de sa succursale de Sion, cinq jours au moins avant celui fixé pour la réunion.

Le bilan et le rapport de l'Office de contrôle sont déposés dès maintenant chez la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Sion.

Le conseil d'administration.

Parc des Sports des Diablerets S.A. Les Diablerets

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le vendredi 29 mars 1963, à 16 heures 30, au Buffet de la Gare des Diablerets.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport de gestion pour l'exercice 1961-1962.
- 3° Présentation des comptes de l'exercice 1961-1962.
- 4° Rapport des vérificateurs des comptes de l'exercice 1961-1962.
- 5° Ratification des comptes et décharges statutaires.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration.

Doppelseitig

beschriftete Vorlagen

auf ein Blatt

kopiert



Agfa Copyrapid

Wenn doppelseitig beschriftete Bücher, Urkunden, Zeugnisse, Briefe usw. kopiert werden sollen, ist es häufig erwünscht, daß auch die Kopien beidseitig beschriftet sind.

Mit dem doppelseitigen Agfa Copyrapid-Positivpapier wird in Sekundenschnelle eine doppelseitige Kopie auf einem Blatt hergestellt.

Die perfekte Bürokopie

auf Agfa Copyrapid —
ein Gewinn für jeden Betrieb!

Copyrapid-Kopien sind einfach und schnell herzustellen.

Jeder Lehrling kann es sofort — so leicht sind Papier und Gerät zu handhaben. Fordern Sie bei uns Prospekte über das Copyrapid-Verfahren an!
Vorführung von Papier und Geräten auf Wunsch durch die Geräte-Lieferanten.



Näheres durch: AGFA-PHOTO AG., Postfach, Zürich 27

Usine Cyprien Chapatte S.A., Les Breuleux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 30 mars 1963, à 17 heures 30, à l'Hôtel Elite, à Biemme, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1962.
- 2° Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1962 et décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers et imprévus.

Le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 19 mars 1963.

Les cartes d'admission et de vote seront délivrées à Messieurs les actionnaires moyennant dépôt de leurs actions au siège de la société jusqu'au 29 mars 1963, à 16 heures.

Les Breuleux, le 19 mars 1963.

Le conseil d'administration.

EXPERTA
Treuhand AG.

Revisionen
Unternehmensberatung
und Organisation
Steuerberatung

Zürich

Bahnhofstrasse 79
(051) 25 74 48

Basel

Dufourstrasse 25
(061) 24 58 58

Bern

Gartenstrasse 3
(031) 3 02 35

Lausanne

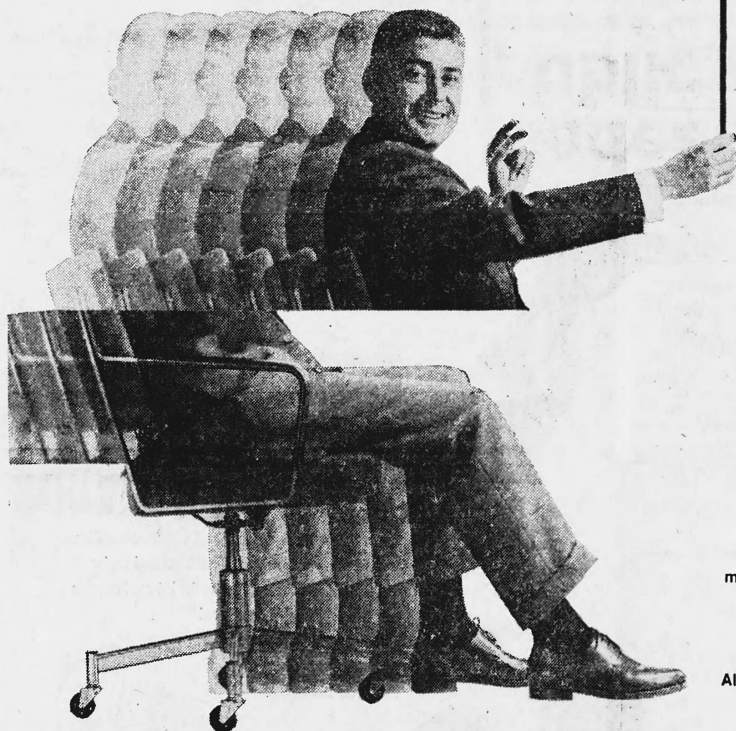
Bellefontaine 2
(021) 23 66 66

stoll giroflex

la chaise pivotante de ligne moderne



Giroflex 6335



40 autres modèles Giroflex du plus simple au plus luxueux.

En vente dans les magasins de meubles de bureau. Demandez la liste des dépositaires officiels Giroflex.

Albert Stoll, Giroflex
Koblenz / AG

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froesch
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Darlehen

- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.- bis Fr. 10 000.-.

Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg
Telephon (037) 2 64 31

Stenoblocs

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

In tadellosem Zustand und wenig gebrauchten

NATIONAL-Buchungsautomat

mit zwei Zählwerken wird günstig verkauft.

Schreiben an Case postale 120,
Genève-Plainpalais.

Ab 1. Mal sucht selbständige ehemalige Direktionssekretärin in Lausanne, Waadt-länderin, vormalige Düsseldorferin, vom Schreibtisch aus zu erledigende deutsche, französische- und englischsprachige

Büroarbeit

Evtl. Zweigstelle einer deutschschweizer Firma.

Ausführliche, seriöse Angebote mit Referenzen erbeten unter Chiffre S. O. 6687 L an Publicitas Lausanne.

Bodenschätze

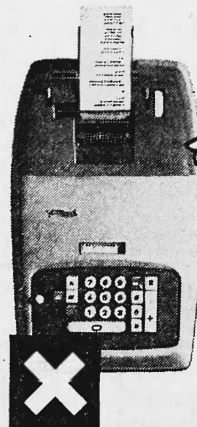
Durch neuartiges Verfahren besorgen wir Ihnen zu interessanten Bedingungen die Ermittlung und Bestimmung von Erdöl, Erdgas, Uran und anderen Mineralien sowie Wasser und Kie. - Zuschriften für die Kontaktaufnahme sind erbeten unter Chiffre OFA 2238 B an Orell Füßli-Annoncen AG, Bern.

Ahrend-Globe®

Lochkarten- und EDP-Mobiliar



Für das Büro: Rüegg-Naefeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07



WALTHER Multa 32

addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk

Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

WALTHER Multa 32 die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG

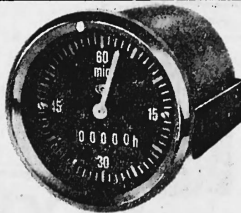
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de júbilés MUBA Halle 21, Stand 6828

Un choix énorme - et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget - pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant. Showroom au centre de Zurich, Zähringerplatz 14.

Fabrication et représentations générales: Kurt Herzog SA., Zurich 7 Kemperstrasse 5 Tél. (051) 32 67 96



E. O. BÄR

Zürich ☎ (051) 28 63 24

Scheuchzerstrasse 70

Bern ☎ (031) 45 14 12

Fischermättelstrasse 18

Genève ☎ (022) 33 76 75

16, rue Ed. Rod

SICH DER HEUTIGEN ZEIT ANPASSEN MIT

Betriebsstundenzähler

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!



FISCHER & CO. REINACH 6

PATENTE

KIRCHHOFFER,

RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Inserate

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

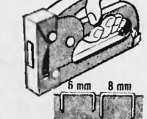
automatische Heißpistole

ARROW

JT-21

mit Qualitäts-Garantie

Fr. 27.50



6 mm 8 mm

nagelt 4 x schneller als bei Gebrauch eines Hammers

erhältlich in den Fachgeschäften